

2021-2022

# Schoul Ettelbréck Info

Version française

  
**Ettelbréck**  
VILLE D'ETTELBRUCK

 **Schoul  
Ettelbréck**



Schoul Ettelbréck  
INFO

Année scolaire 2021-2022

[www.schoul-ettelbreck.lu](http://www.schoul-ettelbreck.lu)

[info@schoul-ettelbreck.lu](mailto:info@schoul-ettelbreck.lu)

Rédaction : BECKER Anouk

Layout : Administration Communale de la Ville d'Ettelbruck

Copyright Cover: Popokoko-Nyanya, Shutterstock 1690822012

09/2021





# SOMMAIRE

<b>Personnes de contact</b>	<b>04</b>
<b>Surveillance, absences et congés scolaires</b>	<b>06</b>
<b>Règlements internes</b>	<b>07</b>
<b>Nos règles</b>	<b>08</b>
<b>Organsiation Scolaire</b>	<b>10</b>
Cycle 1 - rue Dr Klein	10
Cycle 1 - Um Boeschel	12
Cycle 2 - Place Marie-Thérèse	15
Cycle 3 - Place Marie-Thérèse	16
Cycle 4 - Place Marie-Thérèse	17
Surnuméraires	18
<b>Aide aux devoirs à domicile</b>	<b>19</b>
<b>Activités (para)scolaires</b>	<b>20</b>
<b>Maison Relais "Ettelbrécker Kannerbuerg"</b>	<b>24</b>
<b>Services d'Aides &amp; Représentants des Parents</b>	<b>26</b>
<b>Carte de bus, Kiss &amp; Go</b>	<b>28</b>
<b>Gucki - le chemin scolaire sécurisé</b>	<b>29</b>
<b>Transport scolaire</b>	<b>30</b>



# Personnes de contact

## Service Scolaire de l'administration communale de la Ville d'Ettelbruck

Maison communale (rez-de-chaussée)

WEIS-COLLE Suzi  
Tél.: 81 91 81 – 330

BAUMANN Lee  
Tél.: 81 91 81 – 326  
E-mail: [scolaire@ettelbruck.lu](mailto:scolaire@ettelbruck.lu)



## Commission scolaire

Président: HALSDORF Claude  
E-mail: [chalsdor@pt.lu](mailto:chalsdor@pt.lu)

Secrétaire: WEIS-COLLE Suzi

BECKER Anouk  
BISENIUS Edgar  
JUNCKER Edmée ép. FEITH  
KASEL Gene  
KASEL Jean  
KONS Katja  
MANGEN Max  
PEREIRA GOMES Anaïs  
PINTO Ana  
REEFF Joëlle  
SCHMIT Mireille ép. REUTER  
VAN WASSENHOVE Alexandra ép.  
WALSCHAERTS

## Direction de région (DIR14) Direction de l'enseignement fondamental - Direction Diekirch

7, avenue de la Gare  
L-9233 Diekirch

Tél.: 247 558 70 Fax: 247 558 71

E-mail: [secretariat.diekirch@men.lu](mailto:secretariat.diekirch@men.lu)



Directeur de région  
ROETGERS Gérard



Directeur adjoint  
LEPAGE Patrick



Directrice adjointe  
HEFTRICH Nathalie



Directeur adjoint  
REIS Luc



Directeur adjoint  
WITRY Vicky



## Comité d'école

Président:  
KASEL Jean  
E-mail: [jean.kasel@education.lu](mailto:jean.kasel@education.lu)



En haut: BORMANN Joe, HALSDORF Pat, BECKER Anouk, MICHELS Dina  
En bas: MULLER Anne-Marie, MANGEN Max, MEINTZ Nora, BECHET Olivier, KASEL Jean

## Coordinateurs de cycle

Cycle 1: HALSDORF Pat  
(bâtiment scolaire rue Dr Klein)

Cycle 1: ROMMES Nadine  
(bâtiment scolaire Boeschel)

Cycle 1: FEIDER Monique  
(Education précoce)

Cycle 2: SCHARTZ Betty

Cycle 3: BILDGEN Anne

Cycle 4: SCHARTZ Lynn

# Surveillance, absences et congés scolaires

## Surveillance

La surveillance des élèves se fait par les membres du personnel enseignant selon un plan de surveillance arrêté dans l'organisation scolaire. La surveillance est assurée dans la cour de récréation et à l'arrêt des bus scolaires:

- pendant les 10 minutes qui précèdent le début des cours (matinée et après-midi)
- pendant les récréations
- pendant les 10 minutes qui suivent la fin des cours (matinée et après-midi)



## Absences et dispenses

**Lorsqu'un élève manque les cours**, les parents doivent sans délai en informer le titulaire de la classe et lui faire connaître les motifs de cette absence. Les seuls motifs légitimes sont la maladie de l'enfant, le décès d'un proche ou un cas de force majeure.

A partir du 3<sup>e</sup> jour d'absence, un certificat médical sera demandé par le titulaire de classe.

Des **dispenses de fréquentation** peuvent être accordées sur demande écrite et motivée des parents. Les dispenses sont accordées:

- par le titulaire de classe, pour une durée ne dépassant pas une journée
- par le président du comité d'école, pour une durée dépassant une journée (maximum 5 journées consécutives)
- par le Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle pour une durée dépassant 5 journées

Les demandes de dispense sont à adresser au président du comité d'école au moins 15 jours avant le 1<sup>er</sup> jour d'absence prévu.

## Congés scolaires 2021-2022

L'année scolaire commence le mercredi, 15 septembre 2021 et finit le vendredi, 15 juillet 2022.

### Congé de la Toussaint

Samedi, le 30 octobre 2021 –  
Dimanche, le 7 novembre 2021

### St. Nicolas

Lundi, le 6 décembre 2022

### Vacances de Noël

Samedi, le 18 décembre 2021 –  
Dimanche, le 2 janvier 2022

### Congé de Carnaval

Samedi, le 12 février 2022 –  
Dimanche, le 20 février 2022

### Vacances de Pâques

Samedi, le 2 avril 2022 –  
Lundi, le 18 avril 2022

### Journée de l'Europe

Lundi, le 9 mai 2022

### Congé de la Pentecôte

Samedi, le 21 mai 2022 –  
Dimanche, le 29 mai 2022

### Lundi de Pentecôte

Lundi, le 6 juin 2022

### Fête Nationale

Jeudi, le 23 juin 2022

### Vacances d'été

Samedi, le 16 juillet 2022 –  
Mercredi, le 14 septembre 2022

## Début des cours

Les parents sont priés de respecter les horaires et de veiller à ce que les enfants soient présents au début des cours (cycles 1-4).

## Jouets et objets de valeur



Veillez à ce que votre enfant n'apporte pas de jouets (nounours, Fidget-Spinner, etc.) ou d'objets de valeur (consoles de jeux) à l'école. Le corps enseignant décline toute responsabilité en cas de perte ou d'endommagement.

## Accès chiens aux complexes scolaires



La présence de chiens n'est pas permise sur les aires de jeux, les cours de récréation et dans les bâtiments scolaires. Un chien peut réagir d'une façon inattendue en présence d'enfants qui courent, qui crient et qui veulent caresser l'animal en question.

D'autre part l'hygiène n'est plus garantie par des chiens qui risquent de faire leur besoin là où ils sont. D'après la loi du 22 juillet 2008, seuls les chiens d'assistance aux personnes handicapés sont tolérés à l'extérieur et à l'intérieur des bâtiments scolaires et publics.

## Boissons énergisantes



Il est interdit aux élèves de consommer des boissons «énergisantes» dans l'enceinte de l'école d'Ettelbruck y compris la cour de récréation, les halls de sports et les piscines, à partir de dix minutes avant les cours jusqu'à dix minutes après les cours. Cette interdiction vaut également pour toutes les autres activités scolaires et pour le transport scolaire.

## Téléphones portables



Dans le cadre de l'action de prévention contre la violence il a été décidé, d'un commun accord, de réglementer l'utilisation du téléphone mobile à l'école fondamentale d'Ettelbruck.

Afin d'éviter tout emploi négatif du portable (méchancetés et menaces proférées par SMS, harcèlements dus aux prises de photos, envoi et diffusion d'images et de scènes de violence, etc.) ainsi que tout autre inconvénient (vol, endommagement, perte de l'appareil), il est interdit d'utiliser un téléphone portable à l'école fondamentale d'Ettelbruck.

## Règlement interne portant sur l'utilisation du téléphone portable à l'école fondamentale « Schoul Ettelbréck » (sites scolaires um Boeschel, rue Dr Klein et place Marie-Thérèse)

1. Il est interdit aux élèves d'allumer voire d'utiliser un téléphone portable dans l'enceinte de l'école y compris la cour de récréation, les halls de sports et les piscines, à partir de 10 minutes avant les cours jusqu'à dix minutes après les cours. Cette interdiction vaut également pour toutes les autres activités scolaires et pour le transport scolaire.

2. En cas d'inobservation de ce règlement, le téléphone portable sera «confisqué» pour n'être remis qu'au responsable légal par le titulaire de classe.

3. En cas de récidive, le portable sera saisi en principe jusqu'à la fin du trimestre en cours. Le responsable légal devra se présenter auprès du service scolaire de la commune pour retirer l'objet saisi.

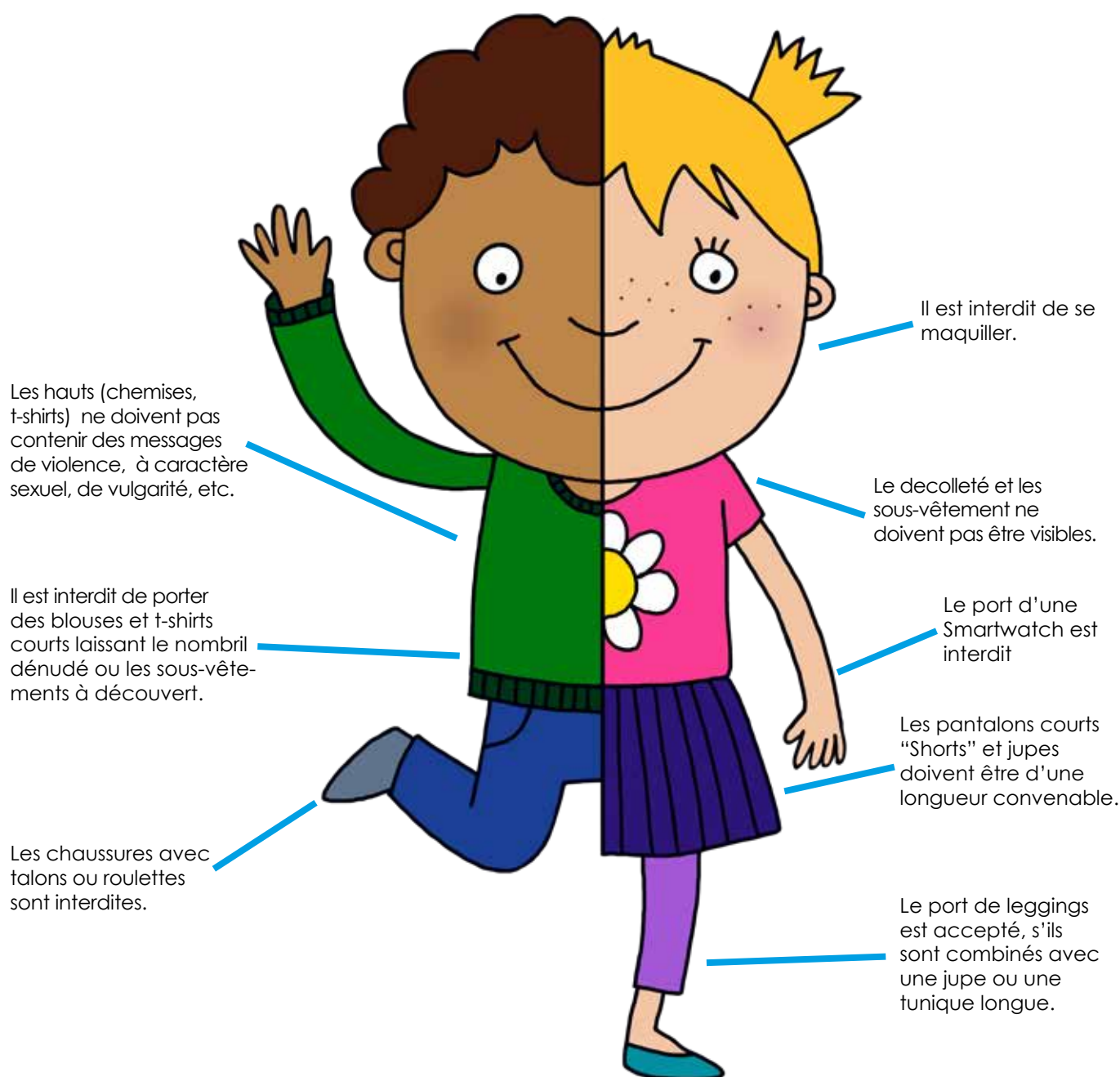
4. En cas d'urgence, les parents peuvent joindre le titulaire de leur enfant par le téléphone de l'école 81 91 81 - 800.

# Nos règles

## Tenue vestimentaire

Pour des raisons de décence, les enfants ne sont pas autorisés à porter du maquillage ainsi que des vêtements jugés inconvenants (tenues trop courtes, laissant entrevoir les sous-vêtements, les chaussures à talon, les vêtements aux messages et images sexistes, racistes, dégradants, violents, et/ou relatifs aux drogues, etc.) à l'école fondamentale d'Ettelbruck.

En cas de non-respect des consignes ci-dessus, un avertissement sera prononcé à l'adresse de l'enfant. En cas de récidive, l'enfant sera obligé à porter des vêtements décents mis à disposition par l'école fondamentale d'Ettelbruck. Les parents en seront informés par le titulaire de classe.







# Nos règles

Je respecte tout le monde  
(et je ne fais du mal à personne).



Dans le bâtiment, je me déplace  
calmement sans courir.

Je respecte le matériel.



Une règle n'est pas respectée:

Je dis « Stop ».



# Organisation scolaire - Cycle 1

Cycle1 - rue Dr Klein  
74, rue Dr Klein  
L-9054 Ettelbruck

## Horaire

Matinée  
8.00 - 11.45 hrs

Après-Midi  
13.45 - 15.45 hrs



## Cycle 1 - Précoce

**Grupp Botterblumm**  
CHAMPENOIS Céline  
(remplacée par PECKELS Mireille)



EISEN Michèle

Tél.: 81 91 81 - 511

E-mail: [precoce.botterblumm@schoul-ettelbreck.lu](mailto:precoce.botterblumm@schoul-ettelbreck.lu)

## Début des cours

Les parents sont priés de respecter les horaires et de veiller à ce que les enfants soient présents au début des cours (cycle 1-4).

## Centre pour le développement moteur (CDM)

Informations à la page 26.

## Grupp Karblumm

FEIDER Monique  
HAHN Martine  
HEUERTZ Margot



Tél.: 81 91 81 - 510

E-mail: [precoce.karblumm@schoul-ettelbreck.lu](mailto:precoce.karblumm@schoul-ettelbreck.lu)

## Grupp Kléiblat

OLIVEIRA MONTEIRO Melanie  
GONCALVES DE SOUSA Mariana



Tél.: 81 91 81-512

E-mail: [precoce.kleiblat@schoul-ettelbreck.lu](mailto:precoce.kleiblat@schoul-ettelbreck.lu)

## Cycle 1.1 et 1.2

### Grupp Feierblumm

DELHALT Lydie

Tél : 819181 - 503

E-mail : c1.feierblumm@schoul-ettelbreck.lu



### Grupp Sonneblumm

NICKELS Nadine

Tél.: 81 91 81 - 525

E-mail: c1.sonneblumm@schoul-ettelbreck.lu



### Grupp Fräscheblumm

SCHILLING Peggy

Tél : 819181 - 524

E-mail : c1.fraescheblumm@schoul-ettelbreck.lu



### Grupp Rous

LECOQ Julie

ANGELSBERG Nancy

(remplacée par

KIRSCHTEN Jean-Marie)

Tél.: 81 91 81 - 501

E-mail: c1.rous@schoul-ettelbreck.lu



### Grupp Klackebblumm

MONVILLE Martine

SCHOLTES Natalie

Tél : 819181 - 526

E-mail : c1.klackebblumm@schoul-ettelbreck.lu



### Grupp Tulp

MARTZEN Tessy

Tél.: 81 91 81 - 527

E-mail: c1.tulp@schoul-ettelbreck.lu



### Grupp Margréitchen

HALSDORF Pat

KOOB Claude

MENSTER Anne

Tél.: 81 91 81 - 504

E-mail: c1.margreitchen@schoul-ettelbreck.lu



1ère rangée (debout): Peggy Schilling,  
Julie Lecoq , Tessy Martzen, Diane  
Pletschette, Anne Menster, Lydie  
Delhalt, Claude Koob, Martine Monville  
et Natalie Scholtes

2e rangée (assis) : Martine Hahn,  
Michèle Eisen, Nadine Nickels, Pat  
Halsdorf, Monique Feider, Margot  
Heuertz et Melanie Oliveira





# Organisation scolaire - Cycle 1



Cycle 1 - Um Boeschel  
Um Boeschel  
L-9017 Ettelbruck

## Cycle 1 - Précoce

### Grupp Winnie

BIVER Nathalie  
MAJERUS Diane  
GINDT Valérie



Tél.: 81 91 81 - 746

E-mail: [precoce.winnie@schoul-ettelbreck.lu](mailto:precoce.winnie@schoul-ettelbreck.lu)

### Grupp Wollef

MAJERES Jacqueline  
BIVER Laura



Tél.: 81 91 81 - 747

E-mail: [precoce.wollef@schoul-ettelbreck.lu](mailto:precoce.wollef@schoul-ettelbreck.lu)

## Début des cours

Les parents sont priés de respecter les horaires et de veiller à ce que les enfants soient présents au début des cours (cycle 1-4).

## Centre pour le développement moteur (CDM)

Informations à la page 26.





# Organisation scolaire - Cycle 1

## Cycle 1.1 et 1.2

### Grupp Bei

CAMPOS DA COSTA Andreia



Tél.: 81 91 81 - 740

E-mail: c1.bei@schoul-ettelbreck.lu

### Grupp Wulli

ROMMES Nadine

STEFFEN Fränz

WEBER Vero



Tél : 819181 - 741/742

E-mail : c1.wulli@schoul-ettelbreck.lu

### Grupp Eil

RIES Julie



Tél : 819181 - 745

E-mail : c1.eil@schoul-ettelbreck.lu

## Surnuméraires et cours d'appui

PLETSCHETTE Diane

THIEL Svenja

RASTETTER Betty

### Grupp Pimpampel

BARTHELEMY Annick

KONEN Patrice

Tél : 819181-743



E-mail : c1.pimpampel@schoul-ettelbreck.lu

## Remplaçant permanent

KIRSCHTEN Jean-Marie

PECKELS Mireille

## Classe d'accueil étatique C1

JAEGER Colette

### Grupp Rolli

BECKER Anouk

Tél.: 819181 - 744



E-mail: c1.rolli@schoul-ettelbreck.lu



De gauche à droite:  
Annick Barthélemy, Patrice  
Konen, Anouk Becker,  
Nadine Rommes, Vero Weber,  
Julie Ries et Fränz Steffen

# Organisation scolaire - Cycle 2-4



Cycle 2 - 4  
Place Marie-Thérèse  
L-9064 Ettelbruck

[www.schoul-ettelbreck.lu](http://www.schoul-ettelbreck.lu)

## Conciergerie

Accueil 81 91 81 800  
Fax 81 91 81 810

Permanence après 17.00 hrs 81 91 81 778

## Début des cours

Les parents sont priés de respecter les horaires et de veiller à ce que les enfants soient présents au début des cours (cycle 1-4).

# Organisation scolaire - Cycle 2

## Cycle 2.1

MEINTZ Tessy  
Salle 22                      Tél.: 81 91 81 - 822

MEINTZ Nora  
Salle 25                      Tél.: 81 91 81 - 825

WEIS Charel  
Salle 32                      Tél.: 81 91 81 - 832

NICKELS Jacqueline  
Salle 34                      Tél.: 81 91 81 - 834

WELTER Martine  
Salle 35                      Tél.: 81 91 81 - 835

SCHROEDER Jerry  
Salle 36                      Tél.: 81 91 81 - 836

## Cycle 2.2

SCHROEDER Jill  
HAMEN Laure  
Salle 21                      Tél.: 81 91 81 - 821

DE MARTINES Caroline  
Salle 23                      Tél.: 81 91 81 - 823

GONNERING Joëlle  
Salle 24                      Tél.: 81 91 81 - 824

PERDIGAO Sandy  
Salle 33                      Tél.: 81 91 81 - 833

SCHAUS Sharon  
Salle 37                      Tél.: 81 91 81 - 837

SCHARTZ Betty  
Salle 39                      Tél.: 81 91 81 - 839

STAUDT Charel  
Salle 40                      Tél.: 81 91 81 - 840

## Instituteurs/-trices des différentes branches et/ou des cours d'appui

KIRSCHTEN Nathalie  
MULLER Lynn  
SPELLER Yolande  
THULL Liliane  
WILLEMS Nadine





# Organisation scolaire - Cycle 3

## Cycle 3.1

BILDGEN Anne  
Salle 30 Tél.: 81 91 81 - 830

WAGENER Tom  
Salle 44 Tél.: 81 91 81 - 844

SAGRAMOLA Caroline  
Salle 45 Tél.: 81 91 81 - 845

MAGALHAES DOS SANTOS Sara  
Salle 47 Tél.: 81 91 81 - 847

GRAUL Tania  
Salle 48 Tél.: 81 91 81 - 848

PAULY Lisa  
Salle 51 Tél.: 81 91 81 - 851

## Cycle 3.2

KEISER Vanessa  
Salle 31 Tél.: 81 91 81 - 831

BORMANN Joe  
Salle 42 Tél.: 81 91 81 - 842

TEKYRKA Laurence  
Salle 43 Tél.: 81 91 81 - 843

OTH Fanny  
Salle 46 Tél.: 81 91 81 - 846

MANGEN Max  
Salle 49 Tél.: 81 91 81 - 849

MULLER Anne-Marie  
Salle 52 Tél.: 81 91 81 - 852

ANGELSBURG Ben  
Salle 54 Tél.: 81 91 81 - 854

## Instituteurs/-trices des différentes branches et/ou des cours d'appui

BOWE Jill  
Salle 30 ou 31 Tél.: 81 91 81 - 830/831

MAJERES Claude  
Salle 50 Tél.: 81 91 81 - 850





# Organisation scolaire - Cycle 4

## Cycle 4.1

LUDZACK Edmée  
SCHUMACHER Josiane  
Salle 7 Tél.: 81 91 81 - 807

KERSCHEN Lena  
Salle 12 Tél.: 81 91 81 - 812

KIRPACH Luc  
Salle 13 Tél.: 81 91 81 - 813

RIGUTTO Malou  
FAUZZI Vanessa  
Salle 15 Tél.: 81 91 81 - 815

SCHARTZ Lynn  
REISER Michael  
Salle 16 Tél.: 81 91 81 - 816

MENDES Paulo  
Salle 53 Tél.: 81 91 81 - 853

## Cycle 4.2

MARTIN Maryse  
Salle 1 Tél.: 81 91 81 - 801

FAUZZI Sabrina  
Salle 3 Tél.: 81 91 81 - 803

GONCALVES Mikael  
Salle 4 Tél.: 81 91 81 - 804

CONTE Danielle  
RAUSCH Patrice  
Salle 8 Tél.: 81 91 81 - 808

MICHELS Dina  
REISER Michael  
Salle 11 Tél.: 81 91 81 - 811

POSING Paddy  
Salle 18 Tél.: 81 91 81 - 818

## Instituteurs/-trices des différentes branches et/ou des cours d'appui

KASEL Jean  
WEBER Claude  
Salle 9 Tél.: 81 91 81 - 809



en bas : Paulo Mendes, Danielle Conté, Paddy Posing, Dina Michels, Claude Weber, Jean Kasel, Michael Reiser

au milieu: Patrice Rausch, Mikael Gonçalves, Maryse Martin, Sabrina Fauzzi, Edmée Ludzack, Lynn Schartz

en haut: Rouven Watgen, Catherine Feinen, Josiane Schumacher, Malou Rigutto

# Organisation scolaire - Surnuméraires

## Projet Zasibu (dyslexie - dyscalculie)

MEISCH Danielle  
SALENTINY Marie-Paule  
WAGENER Elisabeth

Salle 29 Tél.: 81 91 81 - 829

## IEBS

MAJERES Nadja  
MEISCH Danielle  
Institutrices spécialisées pour enfants à  
besoins spécifiques

## Instituteurs/-trices des différentes branches et/ou des cours d'appui

BECHET Olivier

BRITZ Gaby

DAMMICCO Ornella

HALSDORF Sandie

HOFFMANN Carole

JANS Samuel

KAELL Danielle

PEREIRA Daniel

PODRIMAQAK Dea

POTT Cathy

WATGEN Rouven

WEISGERBER Mim

## Cours d'accueil

KUMMER Yasmine  
MIOTTO Yvette  
PRIETO Bianca  
Salle 5 Tél.: 81 91 81 - 855

## Classe de cohabitation

EVEN Viviane  
GOEDERT Sandy  
SCHAUL Nina  
Salle 17 Tél.: 81 91 81 - 817

## Classe d'accueil étatique

JEMMING Anouk  
MEYER Tania  
Salle 5 Tél.: 81 91 81 - 805

## Remplaçants permanents

BRAUN Monique  
FERREIRA DIAS Jessica  
MARTELLINI Sabrina  
MUSLI Donika  
KURTISI Jennifer  
SCORRO ANDRADE Joey  
SCHOLTES Greg



Daniel Pereira, Yolande Speller, Olivier Bechet

# Aide aux devoirs à domicile

La commune d'Ettelbruck organise des cours d'aide aux devoirs à domicile destinés aux élèves des cycles 2 à 4 de l'école fondamentale.

Le corps enseignant seul prend la décision d'admission aux cours d'aide aux devoirs à domicile.

Les cours sont assurés par des chargé(e)s de cours engagé(e)s par la commune. La fréquentation des cours est obligatoire pour les élèves inscrits. Toute absence doit être motivée et signalée au responsable du groupe dont le numéro de téléphone vous sera communiqué lors du premier cours.

Responsable Aides aux devoirs à domicile:  
Madame Brigitte ADAMI

Les cours ont lieu les mardis et jeudis après-midi

de 13.00 hrs à 14.00 hrs  
de 14.00 hrs à 15.00 hrs  
de 15.00 hrs à 16.00 hrs  
de 16.00 hrs à 17.00 hrs

Service Scolaire  
Madame Suzi WEIS  
Tél.: 81 91 81 - 330  
E-mail: suzi.weis@ettelbruck.lu

dans différentes salles de classe de l'école fondamentale, place Marie-Thérèse à Ettelbruck.

Les cours débutent dans les premières semaines après la rentrée scolaire sauf ceux concernant les élèves du cycle 2.1 (1ère année de l'enseignement fondamental) pour qui les cours commencent après les vacances de la Toussaint.





# Activités (para)scolaires

## Médiathèque scolaire

Pour le prêt de livres, magazines, CDs etc, les élèves ont besoin d'une carte de lecteur qui leur est proposée par la bibliothèque.

La médiathèque est ouverte aux élèves pendant les récréations de 10.00 à 10.15 et de 14.55 à 15.05 heures.

Consultez la liste de nos livres:  
[www.schoul-ettelbreck.lu](http://www.schoul-ettelbreck.lu)  
Tél.: 819181- 827



## Musical

Comme tous les ans, les enfants de l'Ecole fondamentale d'Ettelbruck préparent un spectacle afin de présenter leurs talents sur la scène du CAPE. C'est une expérience unique : pour les enfants bien sûr, qui ont la possibilité d'être créatifs, de s'exprimer et d'approfondir leurs compétences linguistiques et musicales, mais également pour les spectateurs et les familles qui peuvent à cette occasion apprécier de jeunes talents sur scène.

Organisé par l'Ecole fondamentale d'Ettelbruck  
Réservations & prévente à partir d'avril 2022

Billets individuels pour la séance du jeudi soir :  
Billetterie du CAPE : 2681 2681  
Réservations pour les séances scolaires :  
[scolaires@cape.lu](mailto:scolaires@cape.lu)

Responsables:  
Myriam Weisgerber

### Les représentations auront lieu:

Jeudi, le 19 mai 2022 à 10.00 hrs (séance scolaire) et à 19.00 hrs séance publique

Vendredi, le 20 mai 2022 à 10.00 hrs (séance scolaire)





# Activités (para)scolaires

Les enseignantes et enseignants de l'école fondamentale proposent différents cours aux élèves. Ces cours sont organisés en dehors des heures de classe.

Ce tableau regroupe les informations pour les différents cours en

- sport **LASEP**
- musique et chant **MUSEP**
- art **AAE**

Les inscriptions se feront au moment de la rentrée scolaire en septembre 2021. A ce moment les élèves auront les informations et les fiches d'inscriptions.

Jour	Horaire	Classes	Cours
Lundi	13.00 hrs - 14.00 hrs	C4.1 + C4.2	Lasep
	16.00 hrs - 17.00 hrs	C3.1 + C3.2	Lasep
Mardi	14.00 hrs - 15.45 hrs	C1.2	Cours artistique
	14.00 hrs - 15.45 hrs	C3.1, C3.2, C4.1 + C4.2	Cours artistique (céramique)
	13.30 hrs - 14.30 hrs	C3.2, C4.1 + C4.2	Lasep
Mercredi	14.00 hrs - 15.00 hrs	C1.1 + C1.2	Lasep
	13.00 hrs - 14.00 hrs	C2.1, C2.2 + C3.1	Lasep
Jeudi	16.00 hrs - 17.00 hrs	C4.1 + C4.2	Lasep
	14.00 hrs - 15.45 hrs	C2.1 + C2.2	Cours artistique
	13.00 hrs - 14.00 hrs	C2.1, C2.2 + C3.1	Lasep
Vendredi	14.00 hrs - 15.00 hrs	C1.1 + C1.2	Lasep
	13.00 hrs - 14.00 hrs	C3.1, C3.2, C4.1 + C4.2	Cours de musique
	13.00 hrs - 14.00 hrs	C2.2, C3.1 + C3.2	Lasep
Samedi	16.00 hrs - 17.00 hrs	C2.1 + C2.2	Lasep
	8.45 hrs - 10.30 hrs	C3.1 + C3.2	Cours artistique

## LASEP

Pendant l'année scolaire 2021/2022 nous offrons des séances de LASEP aux élèves des cycles 1 à 4 (préscolaire, 1ère, 2ème, 3ème, 4ème, 5ème et & 6ème années d'études).

Lors de ces séances les enfants pourront s'exercer à des jeux sportifs très variés où l'aspect ludique dominera.

Chaque enfant aura une fiche d'inscription et des informations supplémentaires (horaire, frais,...) dès la rentrée scolaire et pourra s'inscrire pour une séance hebdomadaire qui aura lieu en dehors de l'horaire scolaire.

Responsables: Bechet Olivier, Mendes Paulo, Meintz Tessy, Pauly Lisa, Oth Fanny

Plus d'informations sur [www.lasep.lu](http://www.lasep.lu)



# Activités (para)scolaires

## Art à l'école

Depuis l'année scolaire 2013-2014 la Ville d'Ettelbruck offre des activités créatives aux élèves.

Dans un petit groupe d'enfants les élèves réalisent leurs objets d'art dans une multitude de domaines d'expression. Les techniques employées changent régulièrement et sont intégrées dans des thèmes adaptés aux enfants.

Un choix des différents travaux réalisés est exposé fin juin au préau de l'école fondamentale. Une grande partie des œuvres réalisées au cours des dernières années se trouve sur [www.schoul-ettelbreck.lu](http://www.schoul-ettelbreck.lu).



Les enfants auront des informations supplémentaires (frais, horaires) dès la rentrée et pourront s'inscrire pour une des séances (mardi ou jeudi après-midi)

Responsables: Becker Anouk, Halsdorf Sandie, Kaell Danielle, Rommes Nadine et Weis Charel.



## MUSEP

Les élèves des cycles 3 et 4 auront l'occasion de danser, de chanter et de faire de la musique ensemble en jouant des instruments ORFF, des Boomwhackers, du xylophone, ...

Pour vous faire vivre leur musique, les petits artistes mettront en œuvre un concert de fin d'année scolaire.

Enseignante: Kaell Danielle





## Jardin pédagogique

À l'école fondamentale d'Ettelbruck un groupe climat s'est créé pour la rentrée 2019/2020. Dans ce groupe l'idée d'un jardin pédagogique est née. Grâce au grand soutien de la part de la commune, le jardin a été prêt pour le printemps 2021.

À notre époque marquée par le changement climatique, de ressources naturelles limitées, de perte de biodiversité et d'une toujours plus grande déconnexion de la nature, il est particulièrement important, voire indispensable, que les enfants (et les adultes aussi), se reconnectent avec la nature, qu'ils vivent et comprennent les processus naturels.

Le jardin pédagogique est un lieu propice à cela: être dans la nature, découvrir les légumes et fruits de la graine à la récolte et participer activement à ce développement, en prendre la responsabilité et se réjouir de ce qui pousse et de ce qu'on peut manger par après.

Grâce à l'expérience, les enfants peuvent développer un sens et une conscience de la valeur de tout cela et sont plus disposés à travailler pour protéger et préserver la nature.

Le groupe „Schoulgaard“ est composé de 12 enseignants qui travaillent régulièrement avec leurs classes dans le jardin. Celui-ci est bien sûr également ouvert à toutes les autres classes et pour toutes sortes d'activités.





# Maison Relais "Ettelbrécker Kannerbuerg"

## Maison Relais Ettelbrécker Kannerbuerg

46, rue Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte  
L-9013 Ettelbruck

Tél.: 2755 6872

E-mail: [relais.ettelbruck@croix-rouge.lu](mailto:relais.ettelbruck@croix-rouge.lu)

La Croix-Rouge luxembourgeoise, en étroite collaboration avec la Ville d'Ettelbruck, offre un service d'encadrement para-scolaire de 7.00 hrs à 19.00 hrs.

Services offerts :

- Accueil matinal de 7.00 hrs à 8.00 hrs
- Restauration scolaire de 11.45 hrs à 14.00 hrs
- Surveillance d'études
- Activités de tous genres

Pour que les modifications d'inscription (annulation) peuvent être prises en compte pour la facturation, il faudra les faire parvenir à la Croix-Rouge luxembourgeoise par écrit le vendredi qui précède la semaine de changement (vendredi avant 9.00 hrs). Chaque absence doit être signalée et excusée par écrit.

**Inscriptions séparées pour les vacances scolaires.**

**Inscrivez votre enfant maintenant!**  
**Tél.: 2755 6872**

## Abenteuerspillplatz

En outre, la Maison Relais Ettelbrécker Kannerbuerg organise chaque année pendant les vacances d'été, des activités de vacances à Ettelbruck sous le thème « Abenteuerspillplatz ». Ces activités se déroulent pendant 3 semaines, du lundi au vendredi de 14.00 à 18.00 hrs.



### Personnes de contact

Responsable, Fritscher Melissa  
[melissa.fritscher@croix-rouge.lu](mailto:melissa.fritscher@croix-rouge.lu)

Responsable adjoint, Pacheco Joel  
[joel.pacheco@croix-rouge.lu](mailto:joel.pacheco@croix-rouge.lu)

Tel. 27 55 68 70



# Maison Relais "Ettelbrécker Kannerbuerg"

## Heures d'ouvertures pendant la période scolaire:

Lundi 07.00 hrs – 08.00 hrs / 11.40 hrs – 14.00 hrs / 15.40 hrs - 19.00 hrs

Mardi 07.00 hrs – 08.00 hrs / 11.40 hrs – 19.00 hrs

Mercredi 07.00 hrs – 08.00 hrs / 11.40 hrs – 14.00 hrs / 15.40 hrs - 19.00 hrs

Jeudi 07.00 hrs – 08.00 hrs / 11.40 hrs – 19.00 hrs

Vendredi 07.00 hrs – 08.00 hrs / 11.40 hrs – 14.00 hrs / 15.40 hrs - 19.00 hrs

## Heures d'ouvertures pendant les vacances scolaires:

du lundi au vendredi de 07.00 hrs - 19.00 hrs

## Congé collectif:

24.12.2021 (à partir de 16.00 hrs) – 02.01.2022

15.08.2022 – 19.08.2022

## Educateurs/ éducatrices du cycle 1



De gauche à droite : Karier Danielle, Gabriel Charlotte, Lullingen Kim, Hedin Violeta, Ferreira Eric, Carvalho Pedrosa Gil, Da Costa Craveiro Catia, Mulic Elma, Sousa Sara et Martins Lilian.

Absents : Monteiro Oliveira Yeffé, Orth Monika, Martin de Araujo Jennifer, Da Silva Vieira Angela, Houghton Natasha et Rosselet Cindy.

De gauche à droite: Fogham Electa, Kraus Gaby, Wengler Sandra, Allard Wesley, Medina Silva Anthony, Schmit Linda, Boor Nadine, Duarte dos Reis Viviane, Pletschette Nathalie, Schaeffer Ben, Frieza Jason, Mazzone Denis, Wiesen Aline, Ferreira Ana, Frisch Francine, Kalmes Kelly, Höllen Silke, Magro Fernands Magdalena, Fritscher Melissa, Antonacci Lyna, Ludwig Patrick

Absents: Adamy Sandy, Weber Tessy, Pilici Bekim, Kaefer Kenny

## Educateurs/ éducatrices des cycles 2-4



# Services d'aides & représentants des parents

## Centre pour le développement moteur (CDM)

Centre pour le développement moteur  
1, place Thomas Edison  
L-1483 STRASSEN  
44 65 65 - 1  
www.cc-cdm.lu

Nous, psychomotriciens et ergothérapeutes de la section 2 du Centre pour le développement moteur (CDM), sommes responsables du dépistage systématique des difficultés motrices et offrons un soutien moteur aux enfants du cycle 1.2.

Afin de relever les défis moteurs de l'école, il est important que les compétences motrices soient appropriées à l'âge développemental.

La coopération avec les parents et l'ensemble du personnel de l'école constitue également une part importante de nos activités de soutien à l'enfant. En plus du soutien moteur possible, le développement de la personnalité est également influencé positivement. Notre soutien est basé sur les forces et les intérêts des enfants.

## Comment procéder ?

- Fiche d'information pour les parents (cycle 1.2) au début de l'année scolaire
- Observations à l'école (dépistage consistant en 14 exercices moteurs)

## Qu'observons-nous ?

- Motricité globale (équilibre, coordination générale, ...)
- Motricité fine (couper, colorier, coller, ...)

## En cas de soutien préventif, les étapes suivantes sont proposées :

- Échange avec les parents et le personnel de l'école.
- Avec le consentement des parents, nous proposons un soutien moteur préventif (individuel ou en groupe).

## Quels sont les coûts ?

- Notre offre est financée par le "Ministère de l'éducation, de l'enfance et de la jeunesse" et elle est donc gratuite





## Médecine scolaire

Les examens de médecine scolaire comprennent :

- des tests et mesures de dépistage et de contrôle systématiques,
- des examens médicaux systématiques,
- des bilans de santé complétés d'un bilan social,
- des examens bucco-dentaires.

Les tests et mesures de dépistage et de contrôle systématiques comprennent :

- le contrôle de la taille et du poids,
- le contrôle de la vision, de l'audition et de la maîtrise de l'expression verbale,
- une analyse sommaire des urines avec recherche de glucose, d'albumine et de sang,
- le contrôle des vaccinations.

L'examen médical systématique comporte un examen clinique complet effectué par le médecin et des conseils personnalisés d'éducation à la santé.

Aucun traitement médical n'est appliqué et aucune vaccination n'est effectuée.



## Service social

Le service social à l'école s'adresse aux parents, aux élèves et aux enseignants pour toute question relative au bien-être de l'enfant, que ce soit à l'école ou dans son contexte socio-familial.

L'assistante sociale travaille en étroite collaboration avec les intervenants de l'équipe multi-professionnelle et avec d'autres services sociaux.

Une permanence hebdomadaire est assurée à l'école primaire Place Marie-Thérèse, les lundis de 13h30 à 14h30. Les parents sont les bienvenus.

## Centre Medico-Social Ettelbruck

2A, av. Lucien Salenty  
L-9080 Ettelbruck

- pour le volet médical :  
POULLES Christiane  
Tél.: 81 92 92 - 1  
E-mail: [christiane.poules@ligue.lu](mailto:christiane.poules@ligue.lu)
- pour le volet social :  
WOLFF Isabel  
Tél.: 81 92 92 - 33  
Fax: 81 77 88  
Email: [isabel.wolff@ligue.lu](mailto:isabel.wolff@ligue.lu)

## Représentants des parents (RP)

- Nous défendons les droits de tous les enfants de l'école fondamentale et primaire d'Ettelbruck.
- Nous écoutons les demandes de tous les parents.
- Nous recueillons l'avis des parents pour porter leur voix au comité d'école et à la commission scolaire.
- Nous savons qui contacter pour les petits et grands problèmes qui surviennent à l'école.
- Nous donnons de notre temps libre pour que tous les enfants se sentent bien à l'école, et nous nous rencontrons régulièrement pour discuter ensemble.
- Nous savons que les élèves sont d'abord des enfants.
- Vous pouvez nous envoyer un mail à [representants.parents@schoul-ettelbreck.lu](mailto:representants.parents@schoul-ettelbreck.lu) ou discuter directement avec nous.

# La carte de bus

Étant donné que l'organisation d'un transport scolaire n'est pas un service obligatoire des communes, les responsables communaux tiennent beaucoup à ce que les enfants fassent preuve d'un comportement poli et bien élevé.

Pour ceci chaque enfant doit être inscrit auprès des enseignants afin de recevoir une carte de bus à la rentrée scolaire. La carte de bus est obligatoire et doit être présentée par l'enfant à tout moment sur demande des accompagnateurs de bus.

Sur cette carte figureront les données de l'enfant (nom et prénom; numéro de téléphone des parents) ainsi que 4 cases.

Si un enfant se fait remarquer à plusieurs reprises par un comportement indiscipliné, le surveillant poinçonnera la carte.

## Les conséquences:

1er trou: avertissement oral

2e trou: lettre d'avertissement aux parents

3e trou: exclusion du transport scolaire pour une semaine

4e trou: exclusion du transport scolaire (la durée sera déterminée par les autorités communales)

Les enfants, qui désirent occasionnellement prendre le bus doivent demander une «carte de bus visiteur» auprès de l'accompagnateur de bus responsable au moins 24 heures à l'avance étant donné que le nombre de places libres par bus est limité.



## Kiss & Go

La cour de récréation est réservée exclusivement aux élèves de l'école fondamentale. Afin de ne pas perturber les jeux des enfants ou d'entraver la surveillance assurée par le personnel enseignant, une nouvelle zone «KISS & GO» vient d'être aménagée.

Le matin à 7h50 et l'après-midi à 14h00 les parents sont donc priés de dire au revoir à leurs enfants dans cette enceinte.

Sur cette même place ils vont attendre leurs enfants à 12h00 et à 16h00.

Nous vous remercions pour votre compréhension et comptons sur votre bonne coopération.





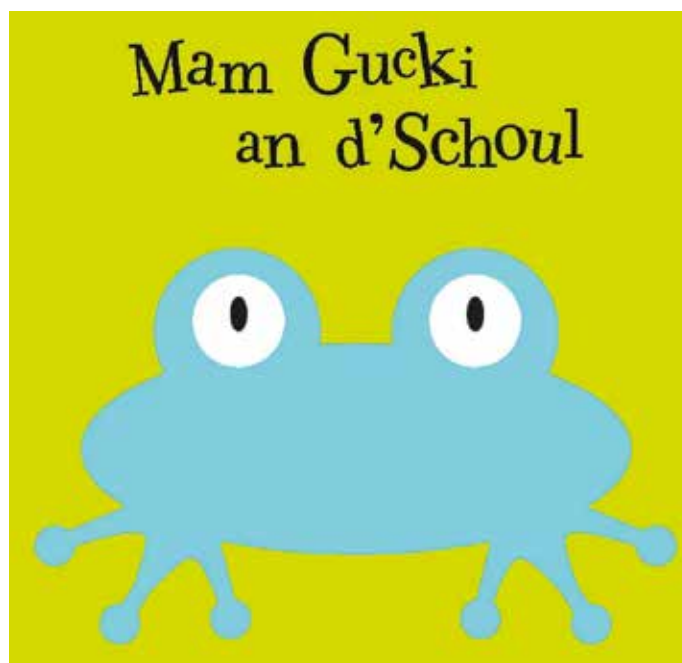
Nous faisons appel à la collaboration de tous les parents d'élèves afin de garantir la sécurité des enfants sur le chemin de l'école ainsi que devant les bâtiments scolaires.

Ainsi nous prions les parents d'éviter au maximum d'amener leurs enfants en voiture privée à l'école. Toutefois, si des parents doivent, pour une raison ou une autre, amener leurs enfants en voiture, nous les informons qu'il est strictement interdit d'occuper les arrêts des bus scolaires. Ils sont priés de stationner leur voiture dans les zones autorisées.

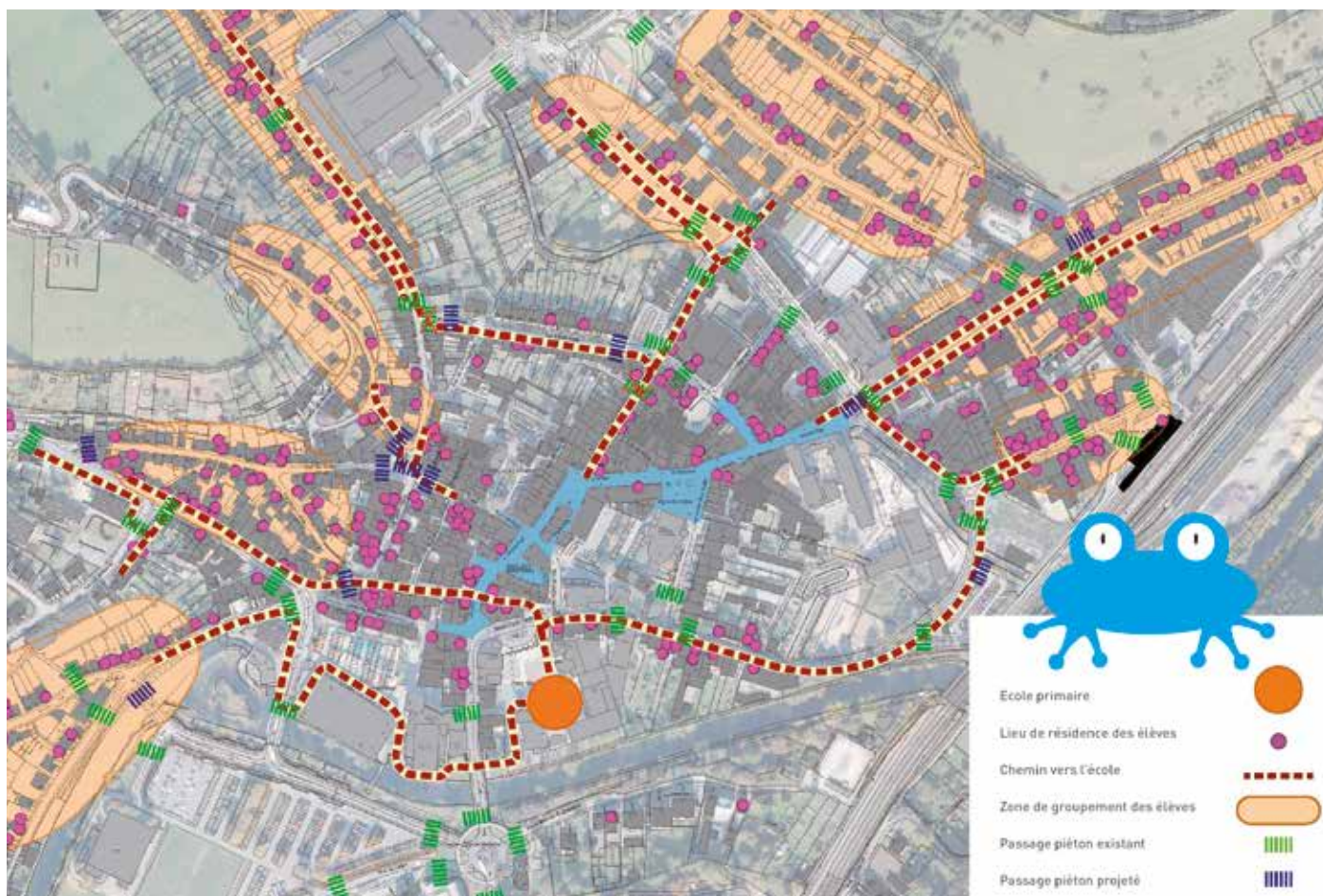
D'après le code de la route en vigueur le stationnement est interdit entre autre sur les trottoirs, à proximité et sur les passages pour piétons, devant l'accès pour les services de secours ainsi que sur les arrêts des bus scolaires.

Les agents municipaux procéderont aux contrôles réguliers et établiront, le cas échéant, des avertissements taxés.

Merci à tous les parents pour leur coopération.



En vue de garantir une sécurité maximale des élèves sur le chemin de l'école, un plan de déplacement vers l'école a été élaboré et les chemins domicile-école ont été réorganisés dans toute la commune. Le chemin Gucki est le plus sécurisé pour se rendre à pied à l'école.





# Transport Scolaire

## Ligne A: Lopert-Place Marie Thérèse

### Aller

07.28 hrs	13.38 hrs	11 rue de Bastogne (132)
07.30 hrs	13.40 hrs	rue Michel Lentz
07.32 hrs	13.42 hrs	15 rue Michel Rodange Lopert-Patton
07.33 hrs	13.43 hrs	17 rue Michel Rodange (39)
07.35 hrs	13.45 hrs	19 rue de Bastogne
	13.52 hrs	C Ecole Boeschel
07.42 hrs	13.57 hrs	A Place Marie-Thérèse
07.45 hrs		C Ecole Boeschel

### Retour

11.35 hrs		C Ecole Boeschel
11.45 hrs		A Place Marie-Thérèse (arrivée)
12.00 hrs	16.00 hrs	A Place Marie-Thérèse (départ)
12.03 hrs	16.03 hrs	11 rue de Bastogne (132)
12.07 hrs	16.07 hrs	rue Michel Lentz
12.10 hrs	16.10 hrs	15 rue Michel Rodange Lopert-Patton
12.11 hrs	16.11 hrs	17 rue Michel Rodange (39)

## Ligne B: Patton-Place Marie Thérèse

### Aller

07.29 hrs	13.39 hrs	12 rue J.A. Zinnen (20)
07.31 hrs	13.41 hrs	13 rue J.A. Zinnen
07.34 hrs	13.44 hrs	14 rue Ph. Manternach
07.35 hrs	13.45 hrs	15 rue Michel Rodange Lopert-Patton
07.36 hrs	13.46 hrs	17 rue Michel Rodange (39)
	13.50 hrs	C Ecole Boeschel
07.40 hrs	13.55 hrs	A Place Marie-Thérèse
07.45 hrs		C Ecole Boeschel

### Retour

11.35 hrs		C Ecole Boeschel
11.36 hrs		11 rue de Bastogne (132)
11.37 hrs		12 rue J.A. Zinnen (20)
11.38 hrs		13 rue J.A. Zinnen
11.40 hrs		14 rue Ph. Manternach
11.42 hrs		15 rue Michel Rodange Lopert-Patton
11.43 hrs		17 rue Michel Rodange (39)
12.00 hrs	16.00 hrs	A Place Marie-Thérèse
12.05 hrs	16.05 hrs	12 rue J.A. Zinnen (20)
12.09 hrs	16.09 hrs	13 rue J.A. Zinnen
12.13 hrs	16.13 hrs	14 rue Ph. Manternach
12.15 hrs	16.15 hrs	17 rue Michel Rodange (39)

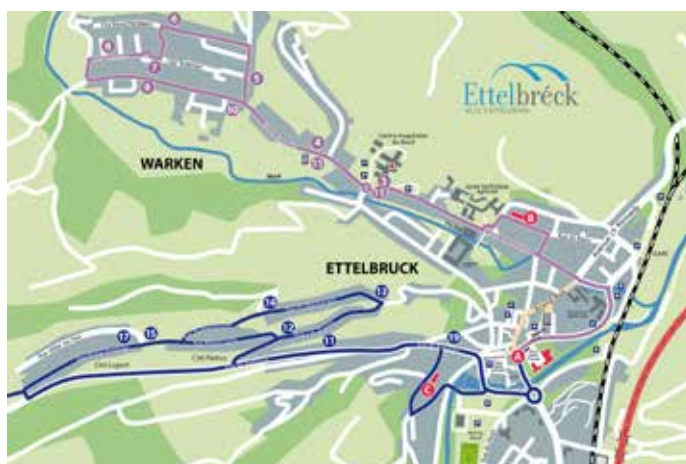
## Ligne Boeschel-Place Marie Thérèse

### Aller

	13.40 hrs	A Place Marie-Thérèse
	13.45 hrs	C Ecole Boeschel

### Retour

	15.48 hrs	C Ecole Boeschel
	15:53 hrs	A Place Marie-Thérèse
	15.56 hrs	10 rue de Bastogne
	15.57 hrs	12 rue J.A. Zinnen (20)
	15.58 hrs	13 rue J.A. Zinnen
	16.00 hrs	14 rue Ph. Manternach
	16.02 hrs	15 rue Michel Rodange Lopert-Patton
	16.05 hrs	17 rue Michel Rodange (39)



Plan agrandi à la page 32

## Ligne C: Warzen-Place Marie Thérèse

### Aller

07.30 hrs		4 Café Kaell
07.33 hrs		8 Waarkdall
07.34 hrs		9 rue de Welscheid
07.36 hrs		11 Café Kaell
07.40 hrs	13.25 hrs	A place Marie-Thérèse
07.46 hrs	13.30 hrs	5 rue Bourschterbach
07.47 hrs	13.31 hrs	6 cité Bourschterbach
07.48 hrs	13.33 hrs	7 Entrée Waarkdall
07.50 hrs	13.34 hrs	8 Waarkdall
07.52 hrs	13.35 hrs	9 rue de Welscheid
07.53 hrs	13.36 hrs	10 rue de Welscheid - Ediff
07.54 hrs	13.37 hrs	11 Café Kaell
07.56 hrs	13.38 hrs	11a Hôpital St. Louis
07.58 hrs	13.40 hrs	B ecole rue Dr Klein
	13.42 hrs	4 Café Kaell
	13.44 hrs	8 Waarkdall
	13.45 hrs	9 rue de Welscheid
	13.46 hrs	11 Café Kaell
	13.50 hrs	A Place Marie-Thérèse

### Retour

11.44 hrs	15.44 hrs	B Ecole rue Dr Klein
11.45 hrs	15.45 hrs	3 Hôpital Saint Louis
11.46 hrs	15.46 hrs	4 Café Kaell
11.47 hrs	15.47 hrs	5 rue Bourschterbach
11.48 hrs	15.48 hrs	6 cité Bourschterbach
11.49 hrs	15.49 hrs	7 Entrée Waarkdall
11.50 hrs	15.50 hrs	8 Waarkdall
11.51 hrs	15.51 hrs	9 rue de Welscheid
11.52 hrs	15.52 hrs	10 rue de Welscheid - Ediff
12.00 hrs	16.00 hrs	A place Marie-Thérèse
12.08 hrs	16.08 hrs	4 Café Kaell
12.10 hrs	16.10 hrs	8 Waarkdall
12.12 hrs	16.12 hrs	9 rue de Welscheid
12.16 hrs	16.16 hrs	11 Café Kaell

## Ligne D: Warzen-Place Marie Thérèse

### Aller

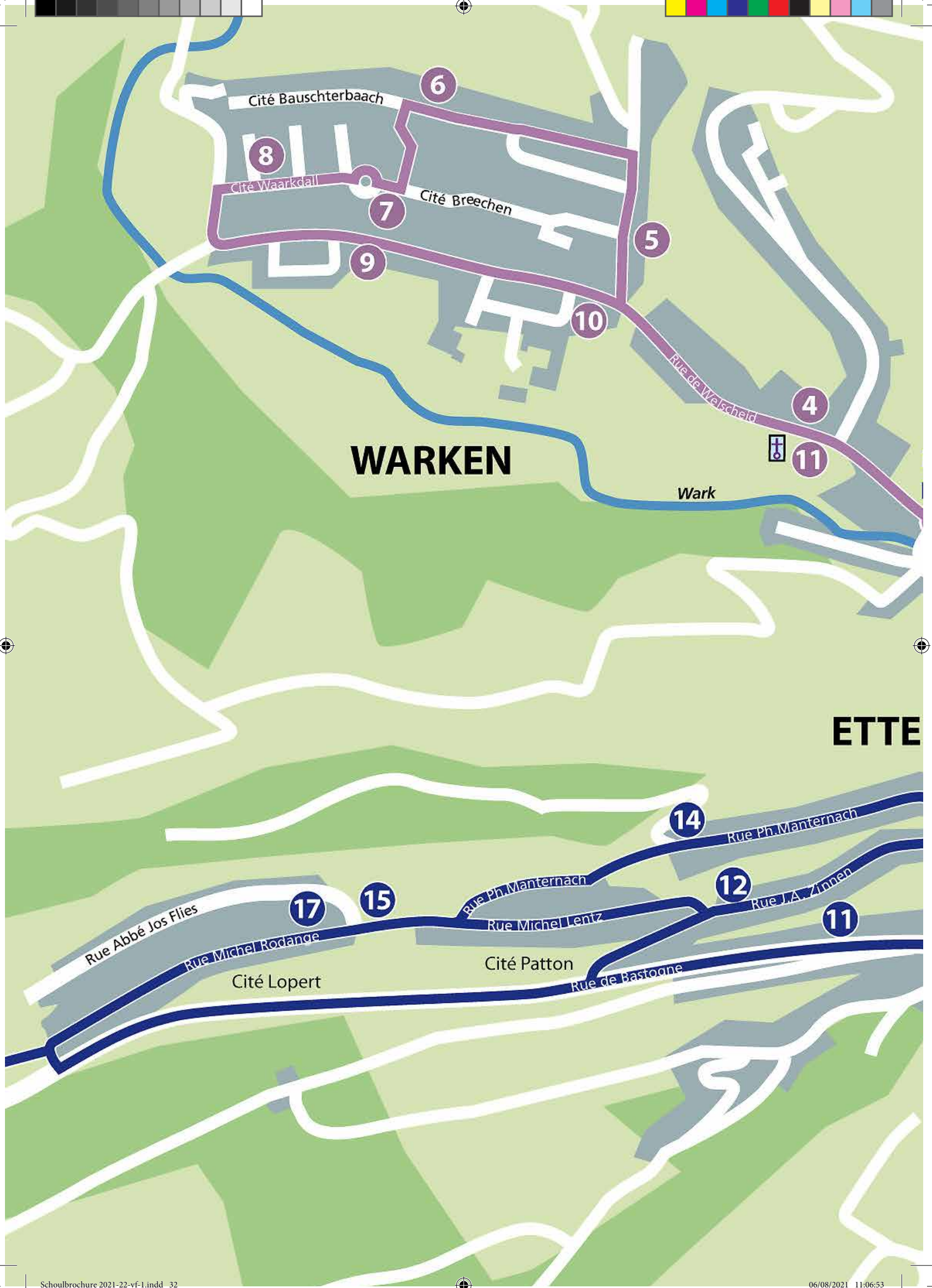
07.32 hrs	13.42 hrs	3 Hôpital Saint Louis
07.34 hrs	13.44 hrs	5 rue Bourschterbach
07.35 hrs	13.45 hrs	6 cité Bourschterbach
07.38 hrs	13.48 hrs	7 entrée Waarkdall
07.41 hrs	13.51 hrs	10 rue de Welscheid - Ediff
07.43 hrs	13.53 hrs	11a Hôpital St. Louis
07.48 hrs	13.56 hrs	A Place Marie-Thérèse

### Retour

12.00 hrs	16.00 hrs	A Place Marie-Thérèse
12.05 hrs	16.05 hrs	3 Hôpital St. Louis
12.07 hrs	16.07 hrs	5 rue Bourschterbach
12.08 hrs	16.08 hrs	6 cité Bourschterbach
12.12 hrs	16.12 hrs	7 entrée Waarkdall
12.17 hrs	16.17 hrs	10 rue de Welscheid - Ediff
12.19 hrs	16.19 hrs	11a Hôpital St. Louis

En haut: Vera De Brito, Maria Evangelista-Valetta, Jacky Bex  
En bas: Arlette Greisch, Nuno Albuquerque, Pierrette Schmit-Grüneisen



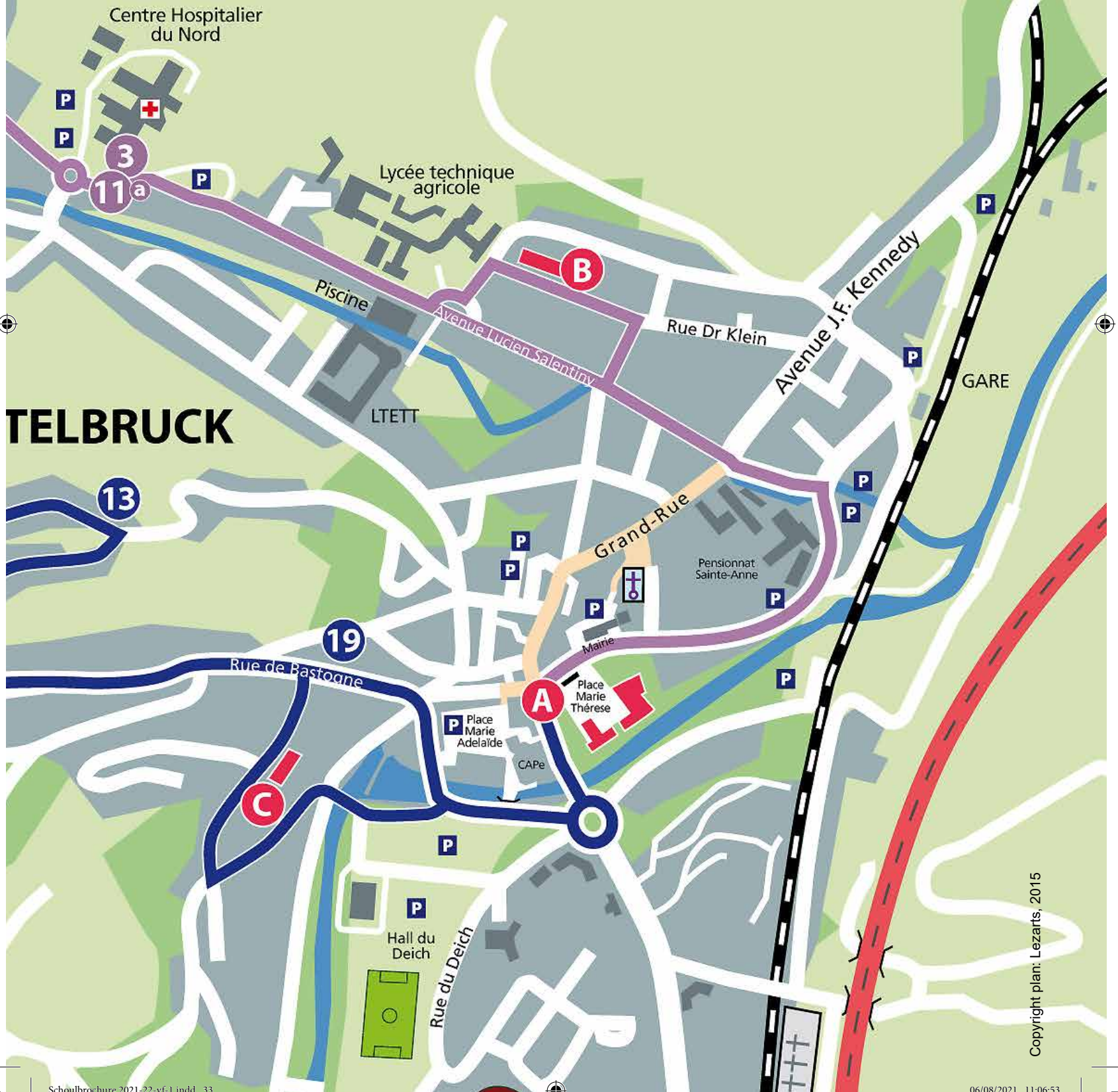






# Ettelbréck

VILLE D'ETTELBRUCK



**TELBRUCK**

## Linie C: Marken-Place Marie Thérèse

Hinfahrt	
07.30 Uhr	4 Café Kaell
07.33 Uhr	8 Waarkdall
07.34 Uhr	9 rue de Welscheid
07.36 Uhr	11 Café Kaell
07.40 Uhr	13.25 Uhr A place Marie-Thérèse
07.46 Uhr	5 rue Bourschterbach
07.47 Uhr	6 cité Bourschterbach
07.48 Uhr	7 Entrée Waarkdall
07.50 Uhr	8 Waarkdall
07.52 Uhr	9 rue de Welscheid
07.53 Uhr	10 rue de Welscheid - Ediff
07.54 Uhr	11 Café Kaell
07.56 Uhr	11a Hôpital St. Louis
07.58 Uhr	B ecole rue Dr Klein
13.40 Uhr	B ecole rue Dr Klein
13.42 Uhr	4 Café Kaell
13.44 Uhr	8 Waarkdall
13.45 Uhr	9 rue de Welscheid
13.46 Uhr	11 Café Kaell
13.50 Uhr	A Place Marie-Thérèse

## Linie D: Marken-Place Marie Thérèse

Hinfahrt	
07.32 Uhr	3 Hôpital Saint Louis
07.34 Uhr	5 rue Bourschterbach
07.35 Uhr	6 cité Bourschterbach
07.38 Uhr	7 entrée Waarkdall
07.41 Uhr	10 rue de Welscheid - Ediff
07.43 Uhr	11a Hôpital St. Louis
07.48 Uhr	A Place Marie-Thérèse

### Rückfahrt

12.00 Uhr	16.00 Uhr A Place Marie-Thérèse
12.05 Uhr	16.05 Uhr 3 Hôpital St. Louis
12.07 Uhr	16.07 Uhr 5 rue Bourschterbach
12.08 Uhr	16.08 Uhr 6 cité Bourschterbach
12.12 Uhr	16.12 Uhr 7 entrée Waarkdall
12.17 Uhr	16.17 Uhr 10 rue de Welscheid - Ediff
12.19 Uhr	16.19 Uhr 11a Hôpital St. Louis

Oberer Reihe: Vera De Brito, Maria Evangelista-Valetta,  
 Jacky Bex  
 Untere Reihe: Arlette Greisch, Nuno Albuquerque, Pierrette  
 Schmit-Grüneisen

### Rückfahrt

11.44 Uhr	15.44 Uhr B Ecole rue Dr Klein
11.45 Uhr	15.45 Uhr 3 Hôpital St. Louis
11.46 Uhr	15.46 Uhr 4 Café Kaell
11.47 Uhr	15.47 Uhr 5 rue Bourschterbach
11.48 Uhr	15.48 Uhr 6 cité Bourschterbach
11.49 Uhr	15.49 Uhr 7 entrée Waarkdall
11.50 Uhr	15.50 Uhr 8 Waarkdall
11.51 Uhr	15.51 Uhr 9 rue de Welscheid
11.52 Uhr	15.52 Uhr 10 rue de Welscheid - Ediff
12.00 Uhr	16.00 Uhr A place Marie-Thérèse
12.08 Uhr	16.08 Uhr 4 Café Kaell
12.10 Uhr	16.10 Uhr 8 Waarkdall
12.12 Uhr	16.12 Uhr 9 rue de Welscheid
12.16 Uhr	16.16 Uhr 11 Café Kaell







13.40 Uhr	A Place Marie-Thérèse
13.45 Uhr	C Ecole Boeschel

Hinfahrt

## Linie Boeschel-Place Marie Thérèse

07.29 Uhr	12 rue J.A. Zinnen	13.39 Uhr	C Ecole Boeschel
07.31 Uhr	13 rue J.A. Zinnen	13.41 Uhr	A Place Marie-Thérèse
07.34 Uhr	rue Ph. Mantemach	13.44 Uhr	C Ecole Boeschel
07.35 Uhr	15 rue Michel Rodange	13.45 Uhr	A Place Marie-Thérèse
07.36 Uhr	17 rue Michel Rodange (39)	13.50 Uhr	C Ecole Boeschel
07.40 Uhr		13.55 Uhr	A Place Marie-Thérèse
07.45 Uhr			C Ecole Boeschel

Hinfahrt

## Linie B: Patton-Place Marie Thérèse

07.28 Uhr	11 rue de Bastogne (132)	13.38 Uhr	C Ecole Boeschel
07.30 Uhr	rue Michel Lentz	13.40 Uhr	A Place Marie-Thérèse
07.32 Uhr	15 rue Michel Rodange	13.52 Uhr	C Ecole Boeschel
07.33 Uhr	17 rue Michel Rodange (39)	13.57 Uhr	A Place Marie-Thérèse
07.35 Uhr	19 rue de Bastogne		C Ecole Boeschel
07.42 Uhr			A Place Marie-Thérèse
07.45 Uhr			C Ecole Boeschel

Hinfahrt

## Linie A: Lopert-Place Marie Thérèse

15.48 Uhr	C Ecole Boeschel	16.05 Uhr	17 rue Michel Rodange (39)
15.53 Uhr	A Place Marie-Thérèse	15.56 Uhr	10 rue de Bastogne
15.57 Uhr	12 rue J.A. Zinnen (20)	15.58 Uhr	13 rue J.A. Zinnen
16.00 Uhr	14 rue Ph. Mantemach	16.02 Uhr	15 rue Michel Rodange
16.05 Uhr	Lopert-Patton	16.05 Uhr	17 rue Michel Rodange (39)

Rückfahrt

11.35 Uhr	C Ecole Boeschel	11.35 Uhr	11 rue de Bastogne (132)
11.37 Uhr	12 rue J.A. Zinnen (20)	11.37 Uhr	12 rue J.A. Zinnen (20)
11.38 Uhr	13 rue J.A. Zinnen	11.40 Uhr	14 rue Ph. Mantemach
11.42 Uhr	15 rue Michel Rodange	11.43 Uhr	17 rue Michel Rodange (39)
11.43 Uhr	17 rue Michel Rodange (39)	12.00 Uhr	A Place Marie-Thérèse
12.05 Uhr	12 rue J.A. Zinnen (20)	12.05 Uhr	12 rue J.A. Zinnen (20)
12.09 Uhr	13 rue J.A. Zinnen	12.13 Uhr	14 rue Ph. Mantemach
12.15 Uhr	16.15 Uhr	16.15 Uhr	17 rue Michel Rodange (39)

Rückfahrt

11.35 Uhr	C Ecole Boeschel	11.45 Uhr	A Place Marie-Thérèse (arrivée)
12.00 Uhr	A Place Marie-Thérèse (départ)	12.03 Uhr	11 rue de Bastogne (132)
12.07 Uhr	16.07 Uhr	12.07 Uhr	rue Michel Lentz
12.10 Uhr	15 rue Michel Rodange	12.10 Uhr	15 rue Michel Rodange
12.11 Uhr	17 rue Michel Rodange (39)	12.11 Uhr	17 rue Michel Rodange (39)

Rückfahrt

Vergößerter Plan auf Seite 32



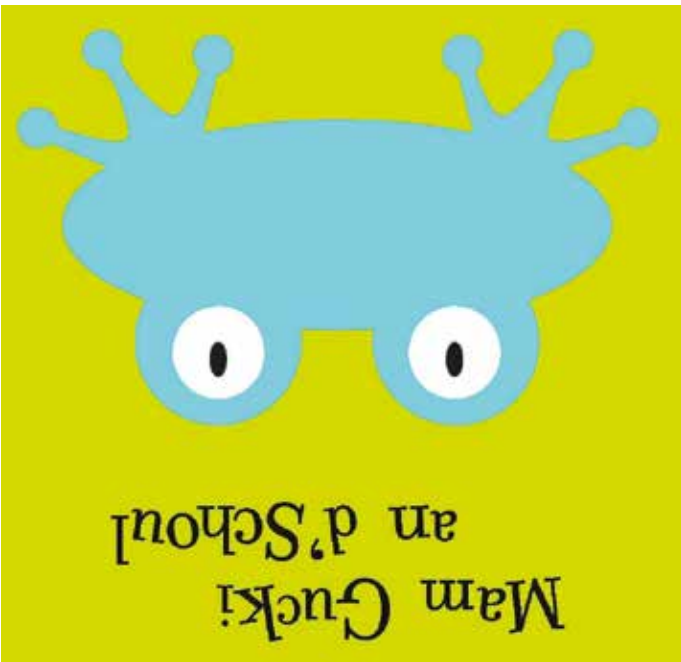
Wir rufen alle Eltern zur Mitarbeit auf, um die Sicherheit aller Kinder auf dem Schulweg sowie vor den Schulgebäuden gewährleisten zu können. Deshalb bitten wir die Eltern, das Zur-Schule-Bringen ihrer Kinder mit dem Privatwagen zu vermeiden.

Müssen die Eltern allerdings ihre Kinder mit dem Auto zur Schule bringen, bitten wir sie, ihren Wagen nicht auf den Bushaltestellen sondern auf den öffentlichen Parkplätzen abzustellen. Danke allen Eltern für ihr Entgegenkommen.

Das Parken ist laut Verkehrsordnung unter anderem in folgenden Fällen untersagt:

- auf Bürgersteigen,
- in der Nähe oder auf Fußgängerüberwegen,
- vor Zufahrten für Rettungsfahrzeuge
- auf Bushaltestellen.

Die Ordnungsbeamten der Gemeinde werden regelmäßige Kontrollen durchführen und gegebenenfalls Strafzettel ausstellen.



Das Konzept "Guck!" wurde entwickelt, um den Kindern einen sicheren Fußweg zur Schul zu gewährleisten



## Die Folgen sind:

- 1tes Lochen: mündliche Verwarnung;
  - 2tes Lochen: schriftliche Mahnung per Brief an die Eltern;
  - 3tes Lochen: Ausschluss vom Bustransport für eine Woche;
  - 4tes Lochen: Ausschluss vom Bustransport (die Dauer wird von der Gemeinde festgelegt).
- Wenn ein Kind den Bustransport nur gelegentlich beansprucht, kann es eine « Gast » Buskarte beim zuständigen Begleitpersonal anfordern (mindestens 24 Stunden im Voraus, da die Anzahl der freien Plätze in den Bussen begrenzt ist).

Seit Jahren bietet die Gemeinde Eitelbruck den Schülkindern die Möglichkeit, mit dem Schulbus zur Schule zu fahren. Da es sich dabei um eine nicht verbindliche Dienstleistung der Gemeinde handelt, möchten die Gemeindevorstandlichen darauf hinweisen, dass die Kinder sich höflich und angemessen gegenüber dem Begleitpersonal, dem Busfahrer und ihren Kameraden benehmen sollen.

Jedes Schülkind, das im Bus mitfährt, muss ein Anmeldeformular ausfüllen, um eine Buskarte zum Schulanfang zu erhalten.

Die Buskarte ist verbindlich und muss auf Anfrage vorgelegt werden können. Auf dieser Karte befinden sich Angaben zum Kind (Name und Vorname; Telefonnummer der Eltern) sowie 4 unangemessenes Verhalten auffällt, kann der Busbegleiter dies durch das Lochen eines Kästchens auf der Buskarte vermerken.



## KISS & GO

Der Pausenhof ist ausschließlich den Schülern der Grundschule vorbehalten. Um das freie Spiel der Kinder und die Aufsicht des Lehrpersonals zu gewährleisten wurde eine neue "KISS & GO" Zone eingerichtet.

Morgens um 7.50 Uhr und nachmittags um 14.00 Uhr sind die Eltern gebeten sich in diesem neuen Bereich von ihren Kindern zu verabschieden. Hier werden sie ihre Kinder auch um 12.00 und um 16.00 Uhr abholen.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und zählen auf Ihre Mitarbeit.





## Schulmedizin

- Zu den schulmedizinischen Untersuchungen gehören :
- Tests und Früherkennungsmaßnahmen sowie systematische Kontrollen, systematische medizinische Untersuchungen,
- Gesundheits-Checkup, ergänzt durch eine soziale Evaluation, Mund- und Zahnuntersuchungen.

Zu den Tests und Früherkennungsmaßnahmen sowie systematischen Kontrollen gehören:

- Größen- und Gewichtskontrolle, Seh- und Hörtest und Tests zum mündlichen Ausdrucksvermögen, Kurzanalyse des Urins mit Untersuchung der Glucose-, Albumin- und Blutzwerte, Impfkontrolle.

Zur systematischen medizinischen Untersuchung gehört eine vom Arzt durchgeführte vollständige klinische Untersuchung sowie individuell angepasste Empfehlungen zur Gesundheitserziehung. Es werden keinerlei medizinische Behandlungen oder Impfungen durchgeführt.



## Elternvertretung (RP)

- Wir vertreten die Rechte aller Schulkinder der Gemeinde Eitelbrück.
- Wir haben ein offenes Ohr für die Anliegen der Eltern.
- Wir vertreten die Meinungen der Eltern im Schulvorstand und bei der Schulkommission.
- Wir helfen Ihnen die richtige Anlaufstelle zu finden.
- Wer setzen uns ein damit optimales Schulklima herrscht.
- Wir wissen dass Schüler vor allem zuerst Kinder sind.
- Sie können uns gern per Mail kontaktieren auf : [representants.parents@schul-eitelbruck.lu](mailto:representants.parents@schul-eitelbruck.lu) oder gleich mit uns reden, wenn Sie uns treffen.

## Schulsozialarbeit

Die Schulsozialarbeit richtet sich an die Eltern, die Schüler und die Lehrer. Im Mittelpunkt steht das Wohlbefinden des Kindes, sowohl innerhalb der Schule als auch im sozio-familiären Bereich. Sie handelt in enger Zusammenarbeit mit der "EMF" (Equipe multi-professionnelle) und anderen sozialen Diensten.

Eine wöchentliche Sprechstunde (ohne Termin) findet jeweils montags von 13h30 bis 14h30 im Hauptgebäude der Grundschule (place Marie-Thérèse) statt.

## Centre Medico-Social Eitelbrück

2A, av. L. Salentin  
L-9080 Eitelbrück

- für medizinische Belange :  
POULLES Christiane  
Tél.: 81 92 92 - 1  
E-mail: [christiane.poules@ligue.lu](mailto:christiane.poules@ligue.lu)

- für soziale Belange :  
WOLFF Isabel  
Tél.: 81 92 92 - 33  
Fax: 81 77 88  
E-mail: [isabel.wolff@ligue.lu](mailto:isabel.wolff@ligue.lu)



## Zentrum für motorische Entwicklung

Centre pour le développement moteur

1, place Thomas Edison

L-1483 STRASSEN

44 65 65 - 1

www.cc-cdm.lu

Wir, Psychomotoriker und Ergotherapeuten der Sektion 2 des "Centre pour le développement moteur", sind zuständig für die systematische Früherkennung motorischer Auffälligkeiten und der dazugehörigen Förderung der Kinder aus dem Zyklus 1.2.

Altersgerecht entwickelte motorische Fähigkeiten sind eine wichtige Voraussetzung um die motorischen Herausforderungen in der Schule zu meistern.

Auch die Zusammenarbeit mit den Eltern und der Schule stellt einen wichtigen Teil unseres Handelns dar, um dem Kind unsere Unterstützung anbieten zu können. Neben einer möglichen motorischen Unterstützung wird auch die Persönlichkeitsentwicklung positiv beeinflusst. Unsere Förderung orientiert sich an den Stärken und Interessen der Kinder.

**Wie gehen wir vor?**  
 - Informationsblatt für die Eltern (Zyklus 1.2) zu Beginn des Schuljahres  
 - Beobachtungen in der Schule (motorische Früherkennung bestehend aus 14 motorischen Übungen)

### Was beobachten wir?

- Grobmotorik (Gleichgewicht, allgemeine Koordination, ...)
- Feinmotorik (Schneiden, Malen, Kleben, ...)

### Im Falle einer präventiven Unterstützung

- Austausch mit den Eltern und dem Schulpersonal
- Mit dem Einverständnis der Eltern bieten wir eine präventive motorische Förderung an (individuell oder in der Gruppe).

### Was sind die Kosten?

- Unser Angebot wird durch das "Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend" finanziert und ist daher kostenlos.





**Zyklen 2-4**  
**Erzieher / Erzieherinnen der**

Von links nach rechts: Fogham Electa, Kraus Gabby, Wengler Sandra, Allard Wesley, Medina Silva Anthony, Schmitt Linda, Boor Nadine, Duarte dos Reis Viviane, Pletschette Nathalie, Schaeffer Ben, Frieza Jason, Mazzone Denis, Wiesen Aline, Ferreira Ana, Frisch Francine, Kalmes Kelly, Höllen Silke, Magro Fernands Magdalena, Fritscher Melissa, Antonacci Lyndy, Ludwig Patrick

Abwesend: Monteiro Oliveira Yetté, Orth Monika, Martin de Araujo Jennifer, Da Silva Vieira Angela, Houghton Natasha et Rosselet Cindy.

Von links nach rechts: Karer Danielle, Gabriel Charlotte, Lullingen Kim, Hedlin Violeta, Ferreira Eric, Carvalho Pedrosa Gil, Da Costa Craveiro Catia, Mulic Elma, Sousa Sara et Martins Lilian.



**Erzieher / Erzieherinnen des Zyklus 1**

**Öffnungszeiten während den Schulwochen**

Montag 07.00 Uhr - 08.00 Uhr / 11.40 Uhr - 14.00 Uhr / 15.40 Uhr - 19.00 Uhr  
 Dienstag 07.00 Uhr - 08.00 Uhr / 11.40 Uhr - 19.00 Uhr  
 Mittwoch 07.00 Uhr - 08.00 Uhr / 11.40 Uhr - 14.00 Uhr / 15.40 Uhr - 19.00 Uhr  
 Donnerstag 07.00 Uhr - 08.00 Uhr / 11.40 Uhr - 19.00 Uhr  
 Freitag 07.00 Uhr - 08.00 Uhr / 11.40 Uhr - 14.00 Uhr / 15.40 Uhr - 19.00 Uhr

**Öffnungszeiten in den Ferien**  
 Montags bis freitags 07.00 Uhr - 19.00 Uhr

**Kollektivurlaub:**  
 24.12.2021 (ab 16.00 Uhr) - 02.01.2022  
 15.08.2022 - 19.08.2022

**Maison Relais "Ettelbrécker Kannerberg"**



# Maison Relais "Ettelbrécker Kannerberg"

## Maison Relais Ettelbrécker- Kannerberg

46, rue Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte  
L-9013 Ettelbrück

Tel.: 2755 6872

E-mail: [relais.ettelbruck@croix-rouge.lu](mailto:relais.ettelbruck@croix-rouge.lu)

Das Luxemburger Rote Kreuz bietet, in enger Zusammenarbeit mit der Stadt Ettelbrück, eine außerschulische Kinderbetreuung von 7.00 Uhr bis 19.00 Uhr an.

Angebotene Dienste:

- Morgendliche Betreuung, von 7.00 Uhr bis 8.00 Uhr
- Schulkantine von 11.45 Uhr bis 14.00 Uhr
- Aufsicht während den Hausaufgaben
- Aktivitäten jeglicher Art

Damit die Buchhaltung die Änderungen der Einschreibungsmodalitäten (Annulierung) berücksichtigen kann, muss das Luxemburger Rote Kreuz informiert werden (Freitags vor 9 Uhr für die darauffolgende Woche). Jedes Fehlen muss gemeldet und schriftlich entschuldigt werden.

**Es werden getrennte Einschreibungen für die Schulferien getätigt.**

**Melden Sie Ihr Kind jetzt an!**  
Tel.: 2755 6872

### Kontaktpersonen

Verantwortliche, Fritscher Melissa  
[melissa.fritscher@croix-rouge.lu](mailto:melissa.fritscher@croix-rouge.lu)

Beigeordneter Verantwortlicher,  
Pacheco Joel  
[joel.pacheco@croix-rouge.lu](mailto:joel.pacheco@croix-rouge.lu)

Tel. 27 55 68 70



Zusätzlich organisiert die Maison Relais jedes Jahr die Ferienaktivitäten während der Sommerferien in Ettelbrück, welche unter dem Motto "Abenteuerspitzplatz" laufen. Diese Aktivitäten dauern 3 Wochen, von montags bis freitags von 14.00 bis 18.00 Uhr.

Abenteuerspitzplatz





# (Außer)schulische Aktivitäten

## Schulgarten

In unserer Grundschule Eitelbruck hat sich für das Schuljahr 2019/2020 eine Klima- und Umweltgruppe gebildet. In dieser Gruppe ist die Idee eines Schulgartens entstanden. Durch große Unterstützung seitens der Gemeinde wurde der Garten im Frühjahr 2021 fertiggestellt. In unserer Zeit von Klimawandel, Ressourcenknappheit, Biodiversitätsverlust und daneben immer größerer Entfremdung von der Natur, ist es besonders wichtig, sogar wahrscheinlich lebensnotwendig, dass Kinder (und Erwachsene natürlich auch) sich wieder mit der Natur verbinden, natürliche Prozesse erleben, nachvollziehen und verstehen. Der pädagogische Garten ist ein Ort, an dem man daran arbeiten kann: einfach in der Natur sein, Gemüse und Obst vom Samen bis zur Ernte erfahren und sich aktiv an dieser Entwicklung beteiligen, Verantwortung dafür übernehmen und sich über das was wächst und was man danach essen kann freuen. Durch diese Erfahrungen können die Kinder einen Sinn und ein Bewusstsein für den Wert von all dem entwickeln und sie sind eher bereit sich für den Schutz und Erhalt davon einzusetzen. Die „Schulgartent“-Gruppe besteht aus 12 Lehrern, die regelmäßig mit ihren Klassen im Garten arbeiten. Dieser ist natürlich auch offen für alle anderen Klassen und kann für viele verschiedene Aktivitäten benutzt werden.



## Kunst in der Schule

Seit dem Schuljahr 2013/2014 bieten wir den Schülern zusätzliche Kurse im Kunstunterricht an.

In einer kleinen Gruppe lernen die Schüler eine Fülle von Ausdrucksbereichen kennen und schaffen eigene Kunstwerke. Die künstlerischen Techniken wechseln und sind in kindgerechte Themen eingebunden.

Ein Teil der Arbeiten wird Ende Juni in der Grundschule ausgestellt. Die Kunstwerke der Schüler der vergangenen Jahre finden Sie unter [www.schoul-ettelbreck.lu](http://www.schoul-ettelbreck.lu).

Die Schüler erhalten zu Schulbeginn weitere Informationen (Kosten, Termine) und können sich dann für einen der Kurse am Dienstag- oder Donnerstagnachmittag einschreiben.

Kursleiter: Becker Anouk, Halsdorf Sandie, Kaell Danielle, Rommes Nadine und Weis Charel.

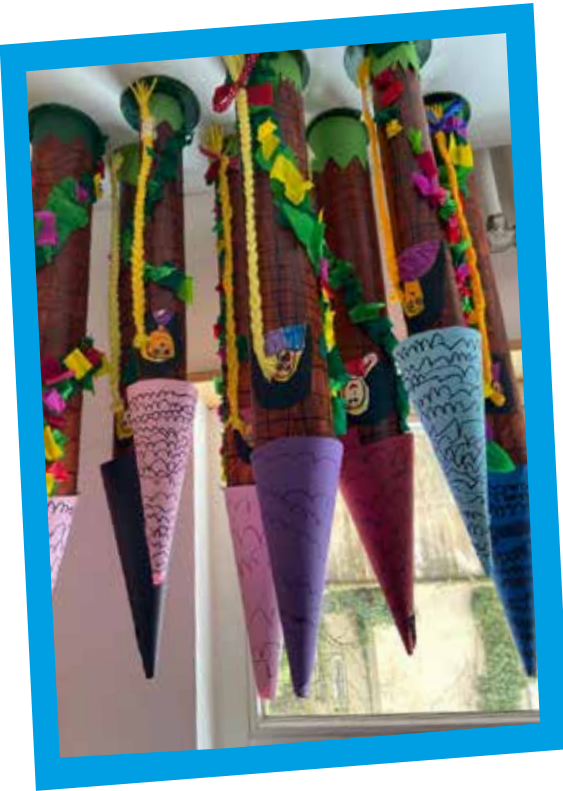


## MUSEP

Im Musiksaal der Grundschule in Ettelbrück haben die Kinder die Möglichkeit zu tanzen, zu singen und gemeinsam mit ORFF-Instrumenten, Boomwhackers, Xylofonen, ... zu musizieren.

Zum Abschluss des Schuljahres werden die jungen Musiker ihr künstlerisches Talent im Rahmen eines Konzertes unter Beweis stellen können.

Kursleiterin: Kaell Danielle





# (Ausser)schulische Aktivitäten

Die Lehrerinnen und Lehrer der Grundschule bieten den Schülern Kurse in verschiedenen Bereichen an. Sämtliche Kurse finden außerhalb der regulären Schulzeit statt. In dieser Tabelle finden Sie die Informationen zu den einzelnen Kursen in

- Sport **LASEP**
- Musik und Gesang **MUSEP**
- Kunst **AAE**

Die Einschreibungen finden nach dem Schulbeginn im September 2021 statt. Zu diesem Zeitpunkt erhalten Sie zusätzliche Informationen.

Tag	Uhrzeit	Klassen	Kurs
Montag	13.00 Uhr - 14.00 Uhr	C4.1 + C4.2	Lasep
Montag	16.00 Uhr - 17.00 Uhr	C3.1 + C3.2	Lasep
Dienstag	14.00 Uhr - 15.45 Uhr	C1.2	Kunst
Dienstag	14.00 Uhr - 15.45 Uhr	C3.1, C3.2, C4.1 + C4.2	Kunst (Keramik)
Mittwoch	13.30 Uhr - 14.30 Uhr	C3.2, C4.1 + C4.2	Lasep
Mittwoch	14.00 Uhr - 15.00 Uhr	C1.1 + C1.2	Lasep
Mittwoch	13.00 Uhr - 14.00 Uhr	C2.1, C2.2 + C3.1	Lasep
Mittwoch	16.00 Uhr - 17.00 Uhr	C4.1 + C4.2	Lasep
Donnerstag	14.00 Uhr - 15.45 Uhr	C2.1 + C2.2	Kunst
Donnerstag	13.00 Uhr - 14.00 Uhr	C2.1, C2.2 + C3.1	Lasep
Donnerstag	14.00 Uhr - 15.00 Uhr	C1.1 + C1.2	Lasep
Freitag	13.00 Uhr - 14.00 Uhr	C3.1, C3.2, C4.1 + C4.2	Musik
Freitag	13.00 Uhr - 14.00 Uhr	C2.2, C3.1 + C3.2	Lasep
Freitag	16.00 Uhr - 17.00 Uhr	C2.1 + C2.2	Lasep
Samstag	8.45 Uhr - 10.00 Uhr	C3.1 + C3.2	Kunst

## LASEP

Im Schuljahr 2021/2022 bieten wir den Schülern der Zyklen 1 bis 4 (Kindergarten, 1., 2., 3., 4., 5. und 6. Schuljahr eine wöchentliche LASEP Trainingsstunde an.

In diesem Rahmen können die Kinder verschiedene Sportarten spielerisch kennenlernen.

Die wöchentliche LASEP Trainingsstunde findet außerhalb der regulären Schulzeiten statt. Die Kinder erhalten nach dem Schulanfang ein Einschreibeformular und zusätzliche Informationen (Termine, Kosten,...) und können sich dann einschreiben.

LASEP-Betreuer: Bechet Olivier, Mendes Paulo, Meintz Tessy, Pauly Lisa, Oth Fanny

Mehr Infos: [www.lasep.lu](http://www.lasep.lu)





## (Ausser)schulische Aktivitäten

### Schulmediathek

Für das Ausleihen von Büchern, Zeitschriften, CDs usw. benötigen die Schüler einen Lesausweis, der ihnen von der Bibliothek ausgestellt wird.

Öffnungszeiten der Bibliothek: in den Pausen von 10.00 bis 10.15 und von 14.55 bis 15.05 Uhr.

Die Liste der Bücher ist auf unserer Internetseite [www.schoul-ettelbreck.lu](http://www.schoul-ettelbreck.lu) verfügbar.  
Tel.: 81 91 81 - 827



### Musical

Wie jedes Jahr, bereiten die Schüler der Ettelbrücker Grundschule auch in diesem Jahr eine Musicalvorstellung vor, um ihre Talente auf der Bühne des CAPE unter Beweis zu stellen. In dieser einmaligen Erfahrung können die Schüler ihrer Kreativität freien Lauf lassen, lernen sich auszudrücken und vertiefen ihre sprachlichen und musikalischen Kompetenzen. Die Familien und Zuschauer können die jungen Talente auf der Bühne beobachten. Organisiert von der Ettelbrücker Grundschule. Reservierungen und Tickets ab April 2022

Tickets für die Abendvorstellung:  
Im Kartenbüro des CAPE : 2681 2681  
Reservierung für die Schulvorstellungen:  
[scolaires@cape.lu](mailto:scolaires@cape.lu)

Verantwortliche Lehrkräfte:  
Myriam Weisgerber

**Die Vorstellungen finden statt:**  
Donnerstag, den 19. Mai 2022  
10.00 Schulvorstellung  
und 19.00 öffentliche Vorstellung  
Freitag, den 20. Mai 2022  
10.00 Schulvorstellung



# Hausaufgabenhilfe

Die von der Gemeinde eingestellten Lehrbeauftragten sorgen für einen geregelten Ablauf der Aufgabenhilfe. Die Einschreibung verpflichtet den Schüler an den Kursen teilzunehmen und jede Abwesenheit muss dem jeweiligen Lehrbeauftragten gemeldet werden und auch begründet sein.

Die Telefonnummer des Lehrbeauftragten wird Ihrem Kind während des ersten Kurses mitgeteilt.

Verantwortliche der Hausaufgabenhilfe:  
Frau Brigitte ADAMI

Schuldienst der Gemeindeverwaltung  
Frau Suzi WEIS

Tel: 81 91 81 - 330

E-mail: [suzi.weis@ettelbruck.lu](mailto:suzi.weis@ettelbruck.lu)

**Die Gemeinde Ettelbrück organisiert eine Hausaufgabenhilfe für die Zyklen 2 bis 4 der Grundschule.**

**Allein die Lehrerschaft trifft die Entscheidung ob ein Kind an der Hausaufgabenhilfe teilnimmt oder nicht.**

Die Kurse werden jeweils dienstags und donnerstags nachmittags

von 13:00 bis 14:00 Uhr  
von 14:00 bis 15:00 Uhr  
von 15:00 bis 16:00 Uhr  
von 16:00 bis 17:00 Uhr

in den Klassenzölen der Grundschule,  
Place Marie-Thérèse in Ettelbrück abgehalten.

Die Kurse beginnen in den ersten Wochen nach Schulanfang für die Zyklen 2.2. bis 4.2. und nach den Allereiligentferien für den Zyklus 2.1.



Oberer Reihe: Rachel Buchler, Renée Beerens, Mariette Eydt, Brigitte Adami  
Untere Reihe: Pia Ilttenbach, Christiane Schaus, Flomenda Silva, Mady Schmitt

## Projekt Zäsbu (Zahlen-Silben-Buchstaben)

MEISCH Danielle  
SALENTINY Marie-Paule  
WAGNER Elisabeth  
Saal 29  
Tel.: 81 91 81 - 829

## Integrationsklasse

KUMMER Yasmine  
MIOTTO Yvette  
PRIETO Bianca  
Saal 55  
Tel.: 81 91 81 - 855

## IEBS

MAJRES Nadja  
MEISCH Danielle  
Institutes spécialisés pour enfants à  
besoins spécifiques

## Lehrer und Lehrerinnen für ver- schiedene Fächer und/oder Stütz- kurse

BECHET Olivier

BRITZ Gabby

DAMMICCO Ornella

HALSDORF Sandie

HOFFMANN Carole

JANS Samuel

KALL Danielle

PEREIRA Daniel

PODRIMAQAK Dea

POTT Cathy

WATGEN Rouven

WEISGERBER Mim



Daniel Pereira, Yolande Speller, Olivier Bechet

## Dauervertreter

BRAUN Monique  
FERREIRA DIAS Jessica  
MARTELLINI Sabrina  
MUSLI Donika  
KURTISI Jennifer  
SCORRO ANDRADE Joey  
SCHOLTES Greg

## Staatliche Integrationsklasse

EVEN Viviane  
GOEDERT Sandy  
SCHAUL Nina  
Saal 17  
Tel.: 81 91 81 - 817

JEMMING Anouk  
MEYER Tania  
Saal 5  
Tel.: 81 91 81 - 805



## Zyklus 4.1

LUDZACK Edmée  
SCHAUMACHER Josiane  
Saal 7

KERSCHEN Lena  
Saal 12

KIRPACH Luc  
Saal 13

RIGUTTO Malou  
FAUZZI Vanessa  
Saal 15

SCHARTZ Lynn  
REISER Michael  
Saal 16

MENDES Paulo  
Saal 53

Tel.: 81 91 81 - 807

Tel.: 81 91 81 - 812

Tel.: 81 91 81 - 813

Tel.: 81 91 81 - 815

Tel.: 81 91 81 - 816

Tel.: 81 91 81 - 853

## Zyklus 4.2

MARTIN Maryse  
Saal 1

FAUZZI Sabrina  
Saal 3

GONCALVES Mikael  
Saal 4

CONTE Danielle  
RAUSCH Patrice  
Saal 8

MICHEL Dina  
REISER Michael  
Saal 11

POSING Paddy  
Saal 18

KASEL Jean  
WEBER Claude  
Saal 9

Tel.: 81 91 81 - 801

Tel.: 81 91 81 - 803

Tel.: 81 91 81 - 804

Tel.: 81 91 81 - 808

Tel.: 81 91 81 - 811

Tel.: 81 91 81 - 818

Tel.: 81 91 81 - 809



Unten : Paulo Mendes, Danielle Conte, Paddy Posing, Dina Michels, Claude Weber, Jean Kasel, Michael Reiser

Mitte: Patrice Rausch, Mikael Gonçalves, Maryse Martin, Sabrina Fauzzi, Edmée Ludzack, Lynn Schartz

Oben: Rouven Waigen, Cathérine Feinen, Josiane Schumacher, Malou Rigutto

## Zyklus 3.1

BILDGEN Anne  
Saal 30

WAGNER Tom  
Saal 44

SAGRAMOLA Caroline  
Saal 45

MAGALHAES DOS SANTOS Sara  
Saal 47

GRAUL Tanja  
Saal 48

PAULY Lisa  
Saal 51

BOWE Jill

Saal 30 oder 31

MAJERES Claude  
Saal 50

## Zyklus 3.2

KEISER Vanessa  
Saal 31

BORMANN Joe  
Saal 42

TEKYRKA Laurence  
Saal 43

OTH Fanny  
Saal 46

MANGEN Max  
Saal 49

MULLER Anne-Marie  
Saal 52

ANGELSBERG Ben  
Saal 54



1. Reihe: Lisa Pauly, Jill Bowe, Sara Magalhães Dos Santos, Caroline Sagramola, Fanny Oth  
2. Reihe: Joe Bormann, Ben Angelberg, Max Mangen, Laurence Tekyrka, Anne Bildgen, Claude Majeres

Tel.: 81 91 81 - 850

Tel.: 81 91 81 - 830/831

Lehrer und Lehrerinnen für verschiedene Fächer und/oder Stütz-kurse

Tel.: 81 91 81 - 854

Tel.: 81 91 81 - 852

Tel.: 81 91 81 - 849

Tel.: 81 91 81 - 846

Tel.: 81 91 81 - 843

Tel.: 81 91 81 - 842

Tel.: 81 91 81 - 831

# Schulorganisation - Zyklus 2-4

## Zyklus 2.1

MEINTZ Tessy  
Saal 22

MEINTZ Nora  
Saal 25

WEIS Charel  
Saal 32

NICKELS Jacqueline  
Saal 34

WELTER Martine  
Saal 35

SCHROEDER Jerry  
Saal 36

Tel.: 81 91 81 - 822

Tel.: 81 91 81 - 825

Tel.: 81 91 81 - 832

Tel.: 81 91 81 - 834

Tel.: 81 91 81 - 835

Tel.: 81 91 81 - 836

SCHROEDER Jill  
HAMEN Laure  
Saal 21

DE MARTINES Caroline  
Saal 23

GONNERING Joëlle  
Saal 24

PERDIGAO Sandy  
Saal 33

SCHAUS Sharon  
Saal 37

SCHARTZ Betty  
Saal 39

STAUDI Charel  
Saal 40

Tel.: 81 91 81 - 821

Tel.: 81 91 81 - 823

Tel.: 81 91 81 - 824

Tel.: 81 91 81 - 833

Tel.: 81 91 81 - 837

Tel.: 81 91 81 - 839

Tel.: 81 91 81 - 840



1. Reihe: Charel Weis, Jerry Schroeder, Betty Scharzt, Jill Schroeder, Nathalie Kirschten, Caroline De Martines, Joëlle Gonnering  
2. Reihe: Lilliane Thull, Laure Hamen, Nora Meintz, Martine Welter, Charel Staudt, Sharon Schaus, Sandy Perdigaao, Tessy Meintz

KIRSCHTEN Nathalie  
MULLER Lynn  
SPELLER Yolande  
THULL Lilliane  
WILLEMS Nadine

## Lehrer und Lehrerinnen für verschiedene Fächer und/oder Stützurse







Bereitschaftsdienst nach 17.00 Uhr 81 91 81 - 778

Empfang 819181 - 800  
Fax 819181 - 810

Pförtnerhaus

[www.schoul-ettelbreck.lu](http://www.schoul-ettelbreck.lu)

Zyklus 2 - 4  
Place Marie-Thérèse  
L-9064 Ettelbruck

**Beginn des Unterrichts**  
Die Eltern werden gebeten die Schulzeiten zu respektieren und darauf zu achten, dass die Schüler bei Unterrichtsbeginn alle anwesend sind (Zyklus 1-4).



**Schulstunden**  
Morgens 7.50 - 12.00 Uhr  
Nachmittags 14.00 - 16.00 Uhr

# Schulorganisation - Zyklus 2-4



## Zyklus 1.1 und 1.2

**Grupp Bei**  
CAMPÓS DA COSTA Andreia



Tel.: 81 91 81 - 740

E-mail: c1.bei@schul-ettelbreck.lu

**Grupp Eil**  
RIES Julie



Tel.: 819181 - 745

E-mail : c1.eil@schul-ettelbreck.lu

Lehrer und Lehrerinnen für  
verschiedene Fächer und/oder  
Stützkurse

PLETSCHETTE Diane  
THIEL Svenja  
RASTETER Betty



**Grupp Pimpampel**  
BARTHELEMY Annick  
KONEN Patrice

Tel.: 819181-743

E-mail : c1.pimpampel@schul-ettelbreck.lu

**Dauervertreter**  
KIRSCHTEN Jean-Marie  
PECKELS Mireille

**Grupp Rollii**  
BECKER Anouk



Tel.: 819181 - 744

E-mail: c1.rollii@schul-ettelbreck.lu

**Staatliche Integrationsklasse**  
JAEGER Colette

Von links nach rechts:  
Annick Barthélemy, Patrice  
Konen, Anouk Becker,  
Nadine Rommes, Vero Weber,  
Julie Ries und Franz Steffen





E-mail: precoco.wolle@schoul-ettelbreck.lu

Tel.: 81 91 81 - 747



**Grupp Wollef**  
MAJERES Jacqueline  
BIVER Laura

E-mail: precoco.winnie@schoul-ettelbreck.lu

Tel.: 81 91 81 - 746



**Grupp Winnie**  
BIVER Nathalie  
MAJERUS Diane  
GINDT Valérie

### Zyklus 1 - Précoco

Zyklus 1 - Um Boeschel  
Um Boeschel  
L-9017 Ettelbruck

**Beginn des Unterrichts**  
Die Eltern werden gebeten die Schulzeiten zu respektieren und darauf zu achten, dass die Schüler bei Unterrichtsbeginn alle anwesend sind (Zyklus 1-4).  
**Zentrum für motorische Entwicklung**  
Informationen zum Zentrum für motorische Entwicklung finden Sie auf der Seite 26.



Christiane Weitzel-Weis

# Schulorganisation - Zyklus 1





## Grupp Feierblum

Tel.: 819181 - 503



## Grupp Sonneblum

Tel.: 819181 - 525



## Grupp Fräschblum

SCHILLING Peggy

Tel.: 819181 - 524



## Grupp Rous

LECOQ Julie  
ANGELSBERG Nancy  
(ersetzt durch KIRSCHTEN Jean-Marie)



## Grupp Klackeblum

MONVILLE Martine  
SCHOLTES Natalie

Tel.: 819181 - 526



E-mail: c1.klackeblum@schul-ettelbreck.lu

## Grupp Margreïchen

HALSDORF Pat  
KOOB Claude  
MENSTER Anne

Tel.: 819181 - 504



E-mail: c1.margreïchen@schul-ettelbreck.lu

Obere Reihe: Peggy Schilling, Julie Lecoq, Tessy Martzen, Diane Pletschette, Anne Menster, Lydie Delhalt, Claude Koob, Martine Monville und Natalie Scholtes  
Untere Reihe: Martine Hahn, Michèle Eisen, Nadine Nickels, Pat Halsdorf, Monique Feider, Margot Heurtz und Melanie Oliveira





E-mail: precoco.kleiblat@schoul-ettelbreck.lu

Tel.: 81 91 81-512



**Grupp Kleiblat**  
OLIVEIRA MONTEIRO Melanie  
GONCALVES DE SOUSA Mariana

E-mail: precoco.karblumm@schoul-ettelbreck.lu

Tel.: 81 91 81 - 510



**Grupp Karblumm**  
FEIDER Monique  
HAHN Martine  
HEUERTZ Margot

E-mail: precoco.botterblumm@schoul-ettelbreck.lu

Tel.: 81 91 81 - 511



**Grupp Botterblumm**  
CHAMPENOIS Céline  
(ersetzt durch PECKELS Mireille)  
EISEN Michèle

### Zyklus 1 - Précoce

**Beginn des Unterrichts**  
Die Eltern werden gebeten die Schulzeiten zu respektieren und darauf zu achten, dass die Schüler bei Unterrichtsbeginn alle anwesend sind (Zyklus 1-4).  
**Zentrum für motorische Entwicklung**  
Informationen zum Zentrum für motorische Entwicklung finden Sie auf der Seite 26.



Ch. Wetzel-Weis

**Schulstunden**  
Morgens  
8.00 - 11.45 Uhr  
Mittags  
13.45 - 15.45 Uhr

Zyklus 1 - rue Dr Klein  
74, rue Dr Klein  
L-9054 Ettelbruck

# Schulorganisation - Zyklus 1





Eine Regel wird nicht beachtet:  
Ich sage "Stopp".



Ich gehe rücksichtsvoll  
mit allen Sachen um.



Ich gehe langsam und leise  
durch die Schule.



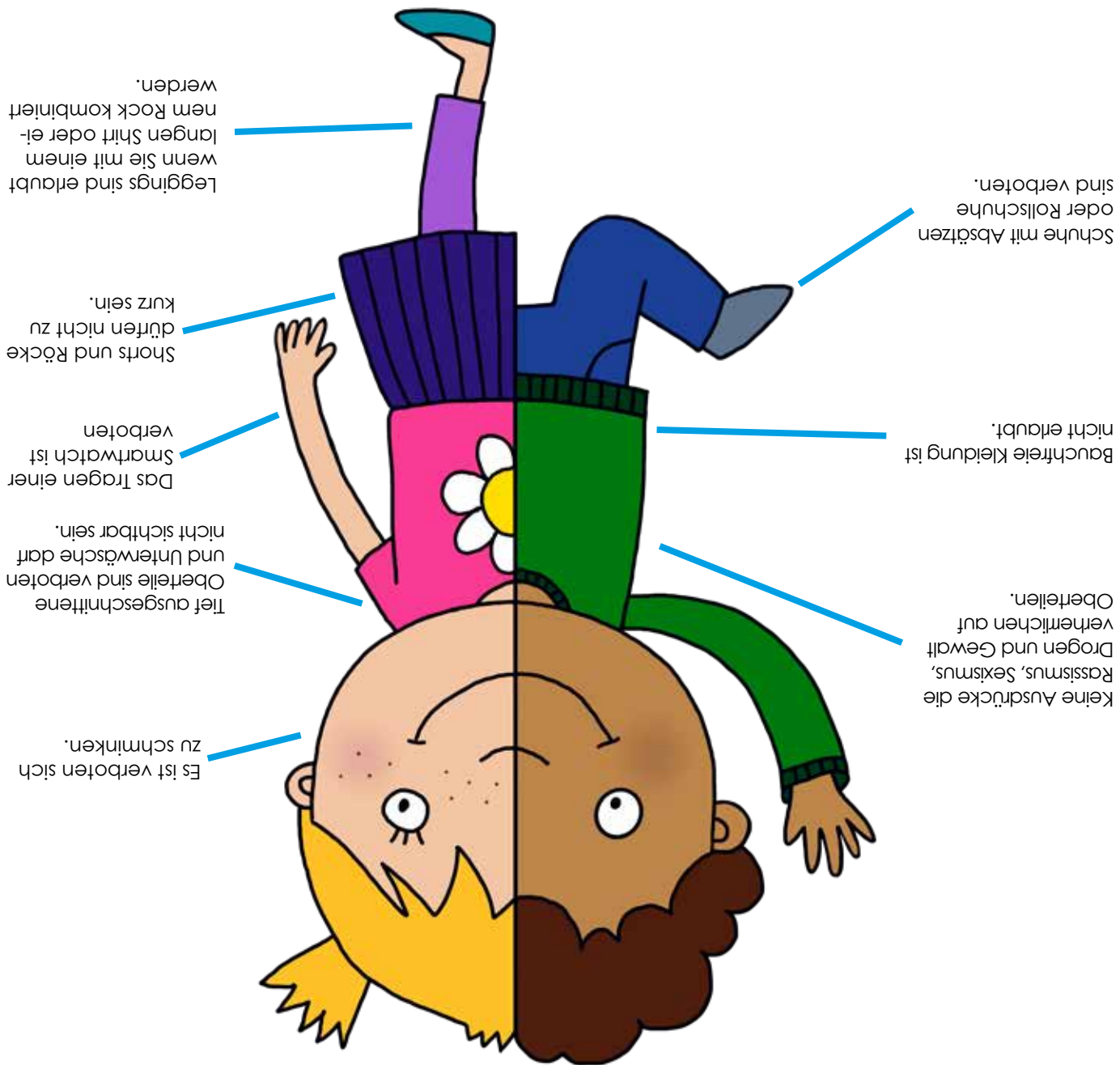
Ich respektiere jeden  
(und tue niemandem weh).



# Unsere Schulregeln







**Kleiderordnung**

Um störende Auswirkungen auf den Unterricht zu vermeiden, ist es den Schülern in der Eitelbrücker Grundschule nicht erlaubt, Make-up und unpassende Kleidung zu tragen (zu kurze Outfits, sichtbare Unterwäsche, Schuhe mit hohem Absatz, Kleidungsstücke mit sexistischen, rassistischen, erniedrigenden und/oder Gewalt – und Drogen verherrlichenden Aussagen und Bildern, etc.).

Bei Nichtbeachten dieser Vorschriften, erhält das Kind eine Verwarnung. Im Fall einer wiederholten Missachtung, muss die/der Betroffene auf Anordnung der Lehrperson ein von der Schule zur Verfügung gestelltes T-Shirt oder eine Hose überziehen. Die Eltern werden vom/von der Klassenlehrerin informiert.

**Vorschritten**



## Mobiltelefone

Im Zusammenhang mit der Aktion Vorbeugung gegen Gewalt hat das Schöffengericht gemeinsam mit der Elternvereinigung und dem Lehrpersonal beschlossen, den Gebrauch des Mobiltelefons innerhalb der Grundschule zu verbieten.

Um jeglichen Missbrauch des Mobiltelefons (boshafte Äußerungen und Drohungen per SMS, Belästigung durch Fotografieren, Verschicken und Verbreiten von Bildern und Gewaltszenen, usw.) zu verhindern und alle anderen Unannehmlichkeiten (Diebstahl, Beschädigung oder Verlieren des Apparates) zu vermeiden, gilt folgende Verordnung.

## Interne Verordnung betreffend den Gebrauch eines Mobiltelefons in der Eitelbrücker Grundschule (Um Boeschel, Rue Dr Klein und Place Marie-Thérèse).

1. Es ist den Schülern untersagt, ihr Mobiltelefon innerhalb der Schulgebäude, einschließlich des Schulhofs, der Turnhalle und des Schwimmbads zu benutzen. Dieses Verbot gilt während der Schulpause sowie 10 Minuten vor Schulbeginn bzw. 10 Minuten nach Schullende. Des Weiteren ist der Gebrauch eines Mobiltelefons bei allen anderen Schulaktivitäten und dem Schulttransport verboten.

2. Bei Nichtbeachten dieser Vorschrift wird das Mobiltelefon beschlagnahmt und dem Erziehungsberechtigten ausgehändigt.

3. Im Fall einer wiederholten Missachtung, wird das Mobiltelefon bis zum Ende des Trimesters zurückerhalten. Der Erziehungsberechtigte holt dann das beschlagnahmte Gerät beim Schuldienst der Gemeinde ab.

4. Im Notfall können die Eltern die Lehrperson ihres Kindes über das Schultelefon (81 91 81 - 800) erreichen.

## Beginn des Unterrichts

Die Eltern sind gebeten, die Schulpause einzuhalten und darauf zu achten, dass die Kinder pünktlich zum Unterricht erscheinen (Zyklus 1-4).

## Spielzeug und Wertgegenstände



Achten Sie darauf, dass Ihr Kind kein Spielzeug (Kuscheltier, Fidget-Spinner..) oder Wertgegenstände (Spielkonsolen) mit in die Schule bringt. Das Lehrpersonal lehnt jegliche Verantwortung bei Verlust oder Beschädigung ab.

## Zugang für Hunde zu Schulleinrichtungen



Hunden ist der Aufenthalt auf Spielplätzen, in Schulhöfen sowie in Schulgebäuden verboten. Auch der netteste Hund kann im Fall von spielenden, schreienden und auf ihn zulaufenden Kindern unerwartet reagieren.

Es versteht sich von selbst, dass die Hygiene durch auf dem Boden liegende Hundexkremate nicht mehr gegeben ist. Laut Gesetz vom 28. Juli 2008 ist Assistenten von Behinderten der Zugang zu öffentlichen Gebäuden jedoch ausdrücklichlich erlaubt.

## Energydrinks



Während der Schulpause ist es den Schülern untersagt, Energygetränke (Energydrinks und Energyshots) im Schulgebäude sowie im Schulhof und in den Sportstätten zu trinken. Dieses Verbot gilt ebenfalls bei allen anderen schulischen Aktivitäten wie auch beim täglichen Schulttransport.



## Schulferien 2021-2022

Das Schuljahr beginnt am Mittwoch, den 15. September 2021 und endet am Freitag, den 15. Juli 2022.

### Allerheiligentagen

Samstag, den 30. Oktober 2021 – Sonntag, den 7. November 2021

### St Nikolaus

Montag, den 6. Dezember 2021

### Weihnachtstagen

Samstag, den 18. Dezember 2021 – Sonntag, den 2. Januar 2022

### Faschingstagen

Samstag, den 12. Februar 2022 – Sonntag, den 20. Februar 2022

### Ostertagen

Samstag, den 2. April 2022 – Montag, den 18. April 2022

### Europatag

Montag, den 9. Mai 2022

### Pfingstferien

Samstag, den 21. Mai 2022 – Sonntag, den 29. Mai 2022

### Pfingstmontag

Montag, den 6. Juni 2022

### Nationalfeiertag

Donnerstag, den 23. Juni 2022

### Sommerferien

Samstag, den 16. Juli 2022 – Mittwoch, den 14. September 2022

## Beaufsichtigung der Schüler

Die Beaufsichtigung der Schüler wird vom Lehrpersonal nach einem in der Schullorga-nisation festgelegten Aufsichtsplana durchgeführt. Die Aufsicht findet im Pausenhof und an der Haltestelle der Schulbusse statt:

- 10 Minuten vor Beginn des Schulunterrichts (morgens und nachmittags)
- während der Pausen
- 10 Minuten nach Ende des Schulunterrichts

## Abwesenheit und Beurteilung

**Bei Abwesenheit** eines Kindes während des Unterrichts, ist der/die Klassenlehrer(in) sofort, ohne Frist und mit den zutreffenden Ursachen, zu informieren. Die einzig legalen Motive sind Krankheit des Kindes, der Tod eines Angehörigen oder der Fall von höherer Gewalt.

Ab dem 3. Fehltag wird ein ärztliches Attest vom/von der Klassenlehrer/in verlangt.

Eine **Sonderbeurteilung** kann auf eine begründete schriftliche Anfrage der Eltern erteilt werden. Die Freistellung wird genehmigt:

- von der jeweiligen Lehrperson, bei einer Abwesenheit von einem Tag oder weniger vom Präsidenten des Schulkomitees, wenn die Dauer der Abwesenheit einen Tag überschreitet (Maximum von 5 aufeinanderfolgenden Tagen)
- alle weiteren Anfragen für Sonderbeurteilung müssen fristgerecht beim Erziehungsministerium eingereicht werden

Beurteilungsanfragen an den Präsidenten des Schulkomitees müssen mindestens 15 Tage vor dem ersten Abwesenheitsdatum eingereicht werden.





## Zykluskoordinatoren

Zyklus 1: FEIDER Monique  
(Education précoce)

Zyklus 1: ROMMES Nadine  
(bâtiment scolaire Boeschel)

Zyklus 1: HALSDORF Pat  
(bâtiment scolaire rue Dr Klein)

Zyklus 2: SCHARTZ Betty

Zyklus 3: BILDGEN Anne

Zyklus 4: SCHARTZ Lynn

Obere Reihe: BORMANN Joe, HALSDORF Pat, BECKER Anouk, MICHEL'S Dina  
Untere Reihe: MÜLLER Anne-Marie, MANGEN Max, WEINTZ Nora, BECHET Olivier, KASEL Jean



## Schulvorstand

Präsident:

KASEL Jean

Email: [jean.kasel@education.lu](mailto:jean.kasel@education.lu)

## Kontaktpersonen



## Schuldienst der Gemeindeverwaltung

## Schulkommission

Gemeindehaus (Erdgeschoss)

Präsident: HALSDORF Claude  
E-mail: chalsdor@pt.lu

Sekretärin: WEIS-COLLE Suzi

BECKER Anouk

BISENIUS Edgar

JUNCKER Edmée ép. FEITH

KASSEL Gene

KASSEL Jean

KONS Katja

MANGEN Max

PEREIRA GOMES Andis

PINTO Ana

REEFF Joëlle

SCHMIT Mireille ép. REUTER

VAN WASSENHOVE Alexandra ép.  
WALSCHAERTS



WEIS-COLLE Suzi  
Tel.: 81 91 81 – 330

BAUMANN Lee  
Tel.: 81 91 81 – 326  
E-mail: scolaire@ettelbruck.lu

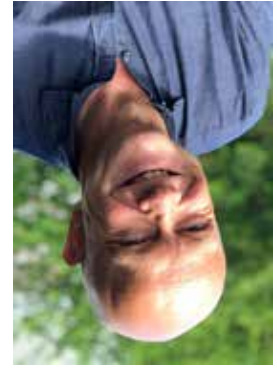
Gemeindehaus (Erdgeschoss)

## Direktion der Region (DIR14) Direktion der Grundschule - Direktion Diekirch

7, avenue de la Gare  
L-9233 Diekirch

Tel.: 247 558 70  
Fax: 247 558 71

E-mail: secretariat.diekirch@men.lu



Regionaldirektor  
ROETTERS Gérard



Beigeordneter Direktor  
LEPAGE Patrick



Beigeordnete Direktorin  
HEFFRICH Nathalie



Beigeordneter Direktor  
REIS Luc



Beigeordnete Direktorin  
WITRY Vicky

# ÜBERSICHT

04	Kontaktpersonen
06	Beurteilung, Abwesenheit und Schulfreien
07	Vorschriften
08	Unsere Schulleitungen
10	Schulorganisation
10	Zyklus 1 - rue Dr Klein
12	Zyklus 1 - Um Boeschel
15	Zyklus 2 - Place Marie-Thérèse
16	Zyklus 3 - Place Marie-Thérèse
17	Zyklus 4 - Place Marie-Thérèse
18	Surnuméraires
19	Hausaufgabenhilfe
20	Außerschulische Aktivitäten
24	Maison Relais "Ettelbrécker Kannerbuerg"
26	Hilfsdienste & Elternvertretung
28	Buskarte, Kiss & Go
29	Gucki - der sichere Schulweg
30	Schultransport







Schoul Ettelbréck  
INFO

Schuljahr 2021-2022

[www.schoul-ettelbreck.lu](http://www.schoul-ettelbreck.lu)

[info@schoul-ettelbreck.lu](mailto:info@schoul-ettelbreck.lu)

Redaktion : BECKER Anouk

Layout : Gemeindeverwaltung der Stadt Ettelbréck

Copyright Cover: Popokoko-Nyanya, Shutterstock 1690822012  
09/2021





# Schoul Ettelbréck Info

2021-2022